

ARTISTS' FAIR KYOTO 20  
Kyoto's first ever art fair for up-and-coming young artists

2020 2020年 11am-6pm  
2月29日 - 3月1日  
京都府立美術館  
京都文化博物館  
The Museum of  
Kyoto Annex  
Shimbu  
Bldg  
B1F  
The Kyoto  
Museum  
京都府立  
美術館  
京都文化  
博物館

February 29  
March 1



# ARTISTS' FAIR KYOTO 20

February 29 - March 1, 2020  
11am-6pm

主催: 京都府 後援: 京都府立美術館  
Organizers: Kyoto Prefecture, ARTISTS' FAIR KYOTO  
Co-sponsors: The Kyoto Chamber of Commerce and Industry, Kyoto Chamber of Commerce and Industry, Kyoto Chamber of Commerce and Industry

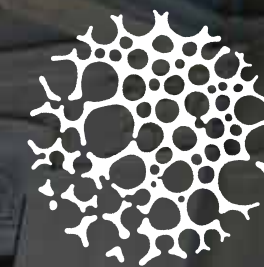
## Advisory Board

Kenji Yanobe  
Kenji Tsuruta / Kazuki Hitoosa / Kazuki Hitoosa / Kazuki Hitoosa  
Kenji Tsuruta / Kazuki Hitoosa / Kazuki Hitoosa / Kazuki Hitoosa  
Kenji Tsuruta / Kazuki Hitoosa / Kazuki Hitoosa / Kazuki Hitoosa

Artists  
Kai Maetani / Nanami Inoue  
Kai Maetani / Nanami Inoue / Nanami Inoue / Nanami Inoue  
Kai Maetani / Nanami Inoue / Nanami Inoue / Nanami Inoue

Director Nopporu Tsubaki  
Fairfair / Fang Yuan / Karasawa / Lintalaw Hirose & Kazu  
Fairfair / Fang Yuan / Karasawa / Lintalaw Hirose & Kazu  
Fairfair / Fang Yuan / Karasawa / Lintalaw Hirose & Kazu





ARTISTS' FAIR KYOTO 2020  
Kyoto's first ever art fair for up-and-coming young artists

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020  
Official Report





ARTISTS' FAIR KYOTO 2020は、新型コロナウイルスの感染症拡大防止のため、急遽、開催中止となりました。

参加者および関係者の健康・安全面を第一に考慮した上での苦渋の決断でしたが、すでに作品設置まで完成した段階での中止でしたので、多くの皆様に本展の様子をご紹介できるよう、展示の様子を撮影し本報告書を作成いたしました。同時に動画をARTISTS' FAIR KYOTO 2020 WEBサイトで公開しております。

出品作家の経歴、参考作品画像もARTISTS' FAIR KYOTO 2020 WEBサイトでは引き続き公開しておりますので、この機会に今一度、ARTISTS' FAIR KYOTO 2020で皆様にご紹介する予定であった作家の情報にお目通し願えますと幸いです。

一方、サテライトのARTISTS' FAIR KYOTO 2020 BLOWBALLは9箇所の会場で開催することができました。この様子もあわせて本報告書とARTISTS' FAIR KYOTO 2020 WEBサイトの動画をご覧ください。

若手美術作家が自ら未来を切り開き、その活動を支援する人々が集うエコシステム構築のため、来年もARTISTS' FAIR KYOTOは開催予定です。次回につきましても、皆様の応援をどうぞよろしくお願いいたします。

#### ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会

As our preventive measures in light of the spread of the coronavirus, we have decided to cancel the ARTISTS' FAIR KYOTO 2020. It was a difficult decision as the instalment had done and getting ready for the opening. Yet, we prioritized health and safety protection for participants and the people involved and came to make the call.

We created this reports with the photographs, and the video documentation released on our website, hoping to more people enjoy our show.

The reference images of artworks by the participating artists and their bios are also presented on our website. We hope you will visit our site and enjoy them.

Although the leading exhibition had to be closed, we were able to hold small-scale shows ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 BLOWBALL at the nine satellite venues. The video documentation of these shows is also released on our website.

ARTISTS' FAIR KYOTO continues to work for our mission, aiming to create an ecosystem among artists and art supporters that enables young artists to establish their future carrier. We plan to hold ARTISTS' FAIR KYOTO in 2021. We sincerely appreciate your continued for the ARTISTS' FAIR KYOTO and look forward to welcoming you in the next year.

ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee



## Concept

### Singularity of Art

伝統から革新を生み出してきた京都で「Art Singularity(アートシンギュラリティ)」をコンセプトに掲げ、アーティストが世界のマーケットを見据え、次の次元へと活躍の場を拡大するアートの特異点を目指します。

## Introduction

### エキセントリックな空間で「アートを買う」

「ARTISTS' FAIR KYOTO」はアーティストが企画、運営、出品する、全く新しいスタイルのアートフェアとして、2018年に誕生しました。重要文化財の近代建築や、街中に残る工場跡を舞台に、国内外で活躍する旬なアーティスト、そして彼らが選ぶ注目の新進若手アーティストたちの作品を展示します。美術展とアートフェアの境を取り払った特異な場として、初年から注目を集め、翌年は初年の倍となる作品の販売購入実績がもたらされました。イベントは2日間という限られた期間でありながら、多くの人々が訪れ、会場はアーティストと観客のコミュニケーションが生み出す熱気で満たされます。第3回目となる今年は、サテライトイベント「BLOWBALL」の出展数も増え、より充実したフェアに感じられることでしょう。エキセントリックな空間で「アートを買う」刺激的な現場を、ぜひ体感しに来てください。

## Director's Message

アーティスト自らが皆さんに作品をお届けする、産地直結型のフェアが今年も開催されます。Friezeなどのグローバルな垂直型アートフェアを補完する形で、地産地消の日本独自の水平型のマーケット育成を目指した取り組みは、多くの新規コレクターの方々の参入を得ることに繋がり、若いアーティストたちの背中を強力に押し上げていただく結果となりました。江戸時代の京都には、伊藤若冲を筆頭に多彩な作風を謳歌する作者たちと、先を争うように斬新な表現を鼓舞する旦那衆が世界の文化プラットフォームを形成していました。モノが売れないと言われる時代ですが、真摯に作品に向き合う若い作家の語る「物語」には、共感価値が導く持続可能なエコ・エコノミーの誕生を実感することができます。作家への応援となるチャームなりスクテイクを! ワクワクするアートとの出逢いには是非ご参集いただければと思います。

椿昇 ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 ディレクター

With "Singularity of Art" as concept in this city Kyoto that has created innovation from tradition, we aspire to create a dynamic shift in art, a singularity, where artists will focus on a global market expanding their stages to the next dimension.

### Buying art in an eccentric space

ARTISTS' FAIR KYOTO started in 2018 as a new style of art fair where artists themselves plan, manage and exhibit work. Domestically and internationally acclaimed artists, and the young emerging artists that they select, will exhibit their works in the modern architecture of Important Cultural Property and factory remains in the city. Noted as an original stage that removes the border between exhibition and art fair in its maiden edition, AFK achieved double the sales in its second year compared to the first. In the event's short period of two days, many visitors gather to create heated chemistry between the artists and visitors inside the venue. In it's third edition this year, there will be more exhibits for the satellite event BLOWBALL creating an even more satisfactory fair. Come to experience the stimulating site of buying art in the eccentric space.

Artists will bring their artwork directly to you again this year, in this zero-level fair. This project to nurture a local horizontal marketing system unique to Japan, to supplement vertical global art fairs such as Frieze, has succeeded in finding many new collectors, greatly encouraging our young artists. In Edo-period Kyoto, artists such as Ito Jakuchu who enjoyed various creative styles, and the patrons who raced with each other to encourage their novel ideals, created the greatest cultural platform of the world. Even in the present when it is so difficult to sell, the birth of a sustainable ecological economy can be felt in the narratives of our young artists and their artwork through their empathetic qualities. It's a charming risk-taking that supports the artists! Join in the encounter with exciting art.

Noboru Tsubaki ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Director

## 開催概要

名称 | ARTISTS' FAIR KYOTO 2020  
(アーティストフェアキョウト2020)

会場 | 京都文化博物館 別館  
(京都市中京区三条高倉)  
京都新聞ビル 地下 1階  
(京都市中京区烏丸通夷川上ル少将井町239)

主催 | 京都府、ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会、  
文化庁、独立行政法人日本芸術文化振興会

共催 | 京都新聞

ディレクター | 椿昇(現代美術家)

アドバイザーボード |

井口皓太

池田光弘

薄久保香

大庭大介

加藤泉

金氏徹平

加茂昂

塩田千春

田村尚子

鶴田憲次

中村裕太

名和晃平

人長果月

松川朋奈

宮永愛子

Mon Koutaro Ooyama

矢津吉隆

ヤノベケンジ

Yotta

会場デザイン | dot architects

出品アーティスト | 62組(若手アーティスト48組、招待作家1名、  
アドバイザーボード及びディレクター13名)

出品点数 | 477点

※2020年2月28日(金)ヴェルニサージュ、2020年2月29日(土)、  
3月1日(日)一般公開が開催予定であった。

※中止したイベント

京都アートラウンジ in 下鴨茶寮、Yotta「金時」、  
即席オークション「カーぼんにゆーとらる」

## About

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020

Venue:

The Museum of Kyoto annex

(Sanjo-Takakura, Nakagyo-ku, Kyoto)

The Kyoto Shimbun BLDG. B1F (239 Shoshoicho, Ebisugawa-  
agaru, Karasuma-dori, Nakagyo-ku, Kyoto)

Organisers: Kyoto Prefecture, ARTISTS' FAIR KYOTO  
Organising Committee, Agency for Cultural Affairs  
Government of Japan, Japan Arts Council

Co-Organiser: Kyoto Shimbun

Director: Noboru Tsubaki

Advisory board:

Kota Iguchi

Mitsuhiro Ikeda

Kaoru Usukubo

Daisuke Ohba

Izumi Kato

Teppei Kaneuji

Akira Kamo

Chiharu Shiota

Naoko Tamura

Kenji Tsuruta

Yuta Nakamura

Kohei Nawa

Kazuki Hitoosa

Tomona Matsukawa

Aiko Miyanaga

Mon Koutaro Ooyama

Yoshitaka Yazu

Kenji Yanobe

Yotta

Venue Design: dot architects

Number of exhibitors:62  
(Young artists: 48, Invited artists: 1, Advisory board: 12, Director)

Number of exhibits: 477

\* Vernissage was scheduled to be held on February 28, 2020  
and open to the public on February 29-March 1, 2020.

\* Other canceled events

Kyoto Art Lounge in Shimogamosaryo /

Yotta "kidney" / Instant auction "Carbon neutral"

## メイン協賛 Main Partners

Y-Labs株式会社  
Y-Labs Co.,Ltd.



DMG森精機株式会社  
DMG MORI CO., LTD.



## 特別協賛 Special Partners

UBS証券株式会社  
UBS Securities Japan Co., Ltd.



株式会社グランマーブル  
GRAND MARBLE CO., LTD



京阪ホールディングス株式会社  
京阪電気鉄道株式会社  
Keihan Holdings Co.,Ltd.  
Keihan Electric Railway Co.,Ltd.



メルセデス・ベンツ日本株式会社  
Mercedes-Benz Japan Co., Ltd.



## 協賛 Partners

株式会社JALUX  
JALUX Inc.



スプリングバレーブルワリー京都  
SPRING VALLEY BREWERY KYOTO



ウシオライティング株式会社  
USHIO LIGHTING,INC



八光カーグループ  
HAKKO CAR GROUP



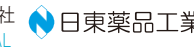
株式会社Kamogawa  
Kamogawa Co.,Ltd



前田珈琲  
Maeda Coffee



日東薬品工業株式会社  
NITTO PHARMACEUTICAL  
INDUSTRIES, LTD.



株式会社島津製作所  
SHIMADZU  
CORPORATION



株式会社Showcase Gig  
Showcase Gig inc.



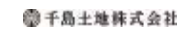
スタートバーン株式会社  
Startbahn, Inc.



ワコールスタディホール京都  
WACOAL  
STUDYHALL KYOTO



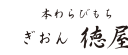
千島土地株式会社  
Chishima Real Estate Co., Ltd



藤原製本株式会社  
Fujiwara bookbinding Co.,Ltd.



株式会社徳屋  
Tokuya Co., Ltd.



株式会社長谷ビル  
Hase Building Co., Ltd.



ホルベイン  
HOLBEIN



株式会社細尾  
HOSOO Co., Ltd.



株式会社ichi\_d  
ichi\_d Co., Ltd.



株式会社庵町家ステイ  
lori Machiya Stay



JEANS FACTORY  
JEANS FACTORY



株式会社京王プラザホテル  
KEIO PLAZA HOTEL TOKYO



株式会社増田徳兵衛商店  
Masuda Tokubei Shoten Co., Ltd.



株式会社奥村企画  
OKUMURA Planning Office Co.,Ltd.



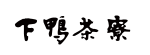
株式会社立志社  
Risshisha Co.,Ltd



千丸屋京湯葉株式会社  
Senmaruya Kyoyuba Co., Ltd.



株式会社下鴨茶寮  
Shimogamosaryo Co., Ltd.



有限会社修美社  
syubisyu



彌榮自動車株式会社  
YASAKA GROUP



有限会社ワイイーエス  
YES,Inc.



株式会社Y Foundation  
Y Foundation K . K

## 助成 Grants

一般財団法人 川村文化芸術振興財団  
Kawamura Arts and  
Cultural Foundation

一般財団法人ニッシャ印刷文化振興財団  
Nissha Foundation for Printing  
Culture and Technology

後援 京都商工会議所、一般社団法人京都経済同友会

Support Kyoto chamber of Commerce and Industry, Kyoto Association of  
Corporate Executives

## メディアパートナー Media Partners

ウォールストリートジャーナル  
The Wall Street Journal



株式会社ジャパンタイムズ  
The Japan Times, Ltd.



タイムアウト東京  
Time Out Tokyo



## 出品アーティスト

[若手アーティスト] ※紹介文は推薦アーティストまたは ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会による	[Young artists] *Testimonials written by artists of recommendation or ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee
---	---

[若手アーティスト]

### Young artists

#### 1 相磯桃花

相磯は、アニメやゲームの表現を扱いながら、見る/見られる、主体/客体、即自/対自を反転、解体させる事で、“実存”に迫ろうと試みる作家である。抽象性の高いセル画的表現は観る者の情念や情動を引き起こす事に成功している。作中の物語は分裂的で、登場するキャラはデフォルメされ、融解、奇形化し、“眼差し”をこちらに向ける。すぐさまそれは反転し、私たちの暴力性やセクシャリティ、死生観等をあぶり出すだろう。それは写像である私たちに潜むキャラクター(人格)そのものだ。そして抗い相克する時、キャラからの“実存”の問い直しが行われる。作家自らがVtuberの3DアバターでMiss iD(ミスコン)に出場するなど、2Dや3D、アクリル絵具とデジタル等のメディアム、現実と記号、物語や時間軸の意図的な反転や解体を行い、(アニメーションの語源はラテン語のアニメ=魂であるが)相磯がキャラ(≒相磯≒観者)の魂の在り処に肉薄する程に、倒錯し、“実存”は臍げになる。作者の自意識と共に、私たちの存在はやはり不気味に脅かされ続ける。

(Yotta)

----

#### Momoka Aiso

Aiso is an artist who tries to explore existences by reversing and disassembling looking/being looked at, subject/object and implicit/explicit through anime and game-like expressions.

Her abstract cel animation-like expressions have been successful in touching the viewer's emotions and sentiments. The narrative in her works are dissociative, the characters are deformed, melted, malformed, and turn their eyes on us; they quickly turn over to expose our violent nature, our sexuality and ideas of death. This is exactly the character (personality) that hides in us as live people. The characters question us when we try to fight or confront them.

The artist purposefully reverses and disassembles 2D and 3D, acrylic paint and digital mediums, reality and symbols, and narratives and time by taking part in Miss iD (beauty contest) as a Vtuber-like 3D avatar; [the word animation originates in the Latin anima meaning soul] when Aiso approaches the stem of the soul of a character (≒Aiso≒viewer), each time there is an invasion and the existence becomes obscured. Like with the artist's self-consciousness, our existence is also eerily threatened. (Yotta)

## Exhibitors

#### 2 赤羽史亮

赤羽くんは絵が上手い。

上手いというのはみんなができることが上手いという意味ではなくて、自分のやり方で絵の具が使えるから。それはペインターにとって重要なことです。赤羽くんは赤羽くんが描くべき絵を将来かけるんじゃないかと思って推薦しました。

(加藤泉)

----

#### Fumiaki Akahane

Akahane is skilled painter.

By skilled, I do not mean that he is skilled at what everyone can do, but he can use paint in his own way.

This is extremely important as a painter.

I recommended Akahane, as I believe that he will be able to paint what he must paint in the future.

(Izumi Kato)

#### 3 芦川瑞季

芦川瑞季の加算的版表現

版表現の特色は、制作プロセスを把握し、さらにそれらの工程が最終的な表現にどのように結び付くのかを計算することによって作品を完成させることにある。しかしながら、それらは全て作品を矮小化する事に加担するだろう。勿論、歴史的版画作品は、それを逆手に取り、小さなフォーマットから完全な小宇宙を作り出す。芦川瑞季はリトグラフという版技法で加算的に制作を行っている。自然と人(の戯画)という表現対象が、その予期せぬ効果が生まれる事を許容し、新しい加算的版表現として成立させているのである。

(公募/ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会)

----

#### Mizuki Ashikawa

Mizuki Ashikawa's print expression – addition

The characteristic of print expressions lies in the fact that the work is completed from understanding the production processes, and calculating how these processes connect to the final look. However, these processes will all end up adding to minimizing the artwork. Of course, historical prints take this to their advantage, and create a perfect cosmos from the small format. Ashikawa uses the lithography to create work by addition. Her subjects of nature and human (caricatures of) accept unexpected effects being created, and allow for this new additional print expression.

(Public application/ ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

#### 4 石黒健一

鉱物に着眼点を置き、時代や地域を解析して行く深いリサーチ力と卓越な職人的彫刻技術で見る者を圧倒するインスタレーションを展開している。ミクロネシアのヤップ島まで何度も現地

調査に足を運び、石の通貨の歴史から等価交換の概念を揺さぶった近作は秀逸である。鉱物で生成された地球を彫り込む様な作者の超越的視点に新たな表現領域を開く可能性が見える。(ヤノベケンジ)

----

#### Kenichi Ishiguro

Ishiguro unfolds installations on minerals, that overwhelm viewers with his thorough research skills in analysing time and territory, and artisan sculpting techniques. His recent work which shakes the idea of equivalent exchange is excellent; he travelled many times to the Yap Island in Micronesia, as field work to learn about their history of stone money. The artist's transcending perspective as if to sculpt the world formed from minerals, shows a possibility in finding a new field of expression.

(Kenji Yanobe)

#### 5 石原梓

「風に吹かれる花を見た時すべてのものは移動しているかもしれないということに直感的に気づいた」と石原は言う。「移動は変化であり、変化は時間をはらみ記憶という個々の人の経験まで焦点を当てる」という。私はふと思った。本当に揺れていたのは、風なのか、花なのか。いやきっとそのどちらでもなく、本当に揺れていたのは石原の心なのではないか。石原の絵は美しく風景のようでもあるが、いつも確実に描かれているのは、直感的に感じた彼の心の描写なのだ。それは深くどこまでも続く宇宙のように、しっかりと二次元の世界に映し出されてる。

(塩田千春)

----

#### Azusa Ishihara

Ishihara says, "I intuitively noticed that all things are constantly moving as I looked at the flowers dancing in the winds", and that "movement is transformation, transformation forms time, and puts a focus on the memories which are the individual experiences of people". This made me think, whether it really was the wind that was blowing, or the flowers. Or, maybe it was neither, and really, it was Ishihara's emotions that were moved. Ishihara's art is beautiful and like a landscape, but depictions of his intuitive emotions are always portrayed. Like the deep and never ending universe, it is reflected in his two-dimensional world. (Chiharu Shiota)

#### 6 伊藤学美

伊藤学美の作品は日本美術界の中の版画の立ち位置を考えさせる作品である。技法はシンプルなドライポイントを用い、滲んだり掠れたりする線を活かす事により、写真とも絵画とも異なるオリジナル版画の表現を開拓している。モチーフの風景は松、庭園、水面等ポピュラーなものを選び、写真的でありながら、モノクロの線と紙の組合せから生まれる日本的な美認識を表現している。日本における版画の立ち位置を深く考えている数少ない作家の一人である。(鶴田憲次)

----

#### Manami Ito

Manami Ito's work questions the position of printmaking in Japanese art. She uses the simple technique of drypoint, and develops an original print expression, different to photography and painting, by making use of blurred and bleeding lines. She selects popular landscapes such as pine trees, gardens and water bodies as motif, and portrays a Japanese aesthetic from the combination of the monochrome lines and paper which is also photographic. Ito is one of the few artists understanding in depth about the position of prints in Japan. (Kenji Tsuruta)

#### 7 井上七海

井上七海が創り出す無限の可能性を秘めた同一ユニットの広がり、一見すると、とても理性的な手立てによって構築された秩序と美しさを私たちに語りかける。構造的でありながら精神性を宿す彼女の作品は、他方に存在する彼女自身の矛盾的感情と、やり直しのきかない肉体という一つの事実も証明している。「見つからない答え」と「求め続けること」これは、彼女の話であり、そして私たちの物語でもある。

(薄久保香)

----

#### Nanami Inoue

The spread of identical units created by Nanami Inoue, holding an infinite possibility, seem to show us an order and beauty composed by a logical hand. Her work with both structure and spirituality are evidence of her own contradicting emotions living in the regional areas, and also the fact of a body that only lives once. An unfound answer, and to carry on seeking- this story is about her, and about us. (Kaoru Usukubo)

#### 8 海野由佳

油彩というメディアムと海野由佳の絵画

油彩というメディアに対する海野由佳の態度を歴史的に見れば、ドラクロアが人体表現の中に赤と緑という補色関係にある色彩の意識的使用に始まった事を思い起こす。ドラクロアの絵に動きがあるのは、形態を説明しないそれらの原色の使用に依る。それを間接的に引き継いだ作家にスーチンがいるが、油彩のメディアムに溺れた感がある。海野はそのような絵画の歴史を引き受けて、自らの表現を成立させる糧としている。油彩メディアムが自由に動き出す瞬間を捉えて、描写表現に結びつけようと格闘する姿が美しい。(公募/ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会)

----

#### Yuka Umino

Oil paints as a medium, and Yuka Umino's paintings Comparing Yuka Umino's attitude towards the medium of oil paints, it is reminiscent of Delacroix's conscious use of complementary colours such as red and green in his expressions of the human body. Delacroix's paintings have movement, because of their primary colours that do not define a form. Soutine is an artist who



indirectly inherits this, but in a way, drowns in the medium of oil paints. Umino inherits this history of paintings, and turns it into nourishment for her own expressions. Her fight to capture the moment which oil paints start to move, and to connect it to depictive expressions is beautiful.

(Public application/ ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

### 9 江川恵

高知の麻紙に岩絵の具! 極めて単純化された女性性への問いが人々の関心を否応なく「時代への問い」へといざなう。時代の精神を持った表現とはこのようなさりげない挑発のなかにあるのだろう。知的な刺激とアンリ・マティスのように軽やかな筆致にこの作家の並々ならぬ意志の強さと知性を感じざるを得ない。さあてタイトルはいかに・「Ke-Se-Ra-Se-Ra」そう来ますか(^ ^)、なんと気ままな立ち居振る舞い。シラフ? ワイングラス越し? 仁王立ち? どんな姿勢で向き合われても軽やかなアブストラクトは MADE IN JAPAN。

(公募/ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会)

----

### Megumi Egawa

Hemp paper from Kochi and mineral paints.

The extremely simplified question towards the female gender, forces people's interest towards the question of the times. I believe that expressions that hold the sentiments of an age lie in such inconspicuous challenges. There is no doubt that the viewer will feel the artist's strong will and intelligence, in the intellectual stimulation and light brushstrokes like that of Henri Matisse. And what of the title? "Ke Se Ra Se Ra". What a carefree stance of hers. This is a made in Japan, lightly abstract from whatever point of view it is looked at - sober, over a glass of wine or daunting.

(Public application/ ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

### 10 エレナトウタッチコワ

彼女は世界を歩くことで知覚する。モスクワに生まれ、現在は京都を拠点にする彼女は、きっとこの瞬間もどこかを歩いている。"歩行"という根源的な行為をとおして思考し、訪れる土地と関わる事から彼女の作品は始まる。そこが何処であろうと、当事的に(たとえ来訪者であるにせよ)その土地の物語に関わろうとする姿勢は、文化人類学的なフィールドワークとは異なっている。彼女にとってその土地で出会う人々は、共に作品をつくりあげる共同制作者なのだ。

(矢津吉隆)

----

### Elena Tutatchikova

Tutatchikova perceives the world through walking.

Born in Moscow and currently based in Kyoto, she is probably somewhere walking right this moment too. She thinks through the primitive action of walking, and her work starts from connecting with the places she

visits. Her attitude of trying to directly immerse in the land's narrative, wherever that is, is different from that of fieldwork in cultural anthropology. The locals that she meets in each place, are collaborators whom she works together with.

(Yoshitaka Yazu)

### 11 大場遼平

古典的メディアとしての絵画と彫刻そして写真の間に自明化した中間図があるとすれば、それを彼は天井板を剥がし赤外線センサーをかいぐって盗み出そうとしているように思う。そして盗み出したその地図は、密かに書き換えられて二次元の空間に複雑かつ単純なピタゴラスの発見した和音のような奏楽をかなでている。2013から時をへてその表現はよりソリッドになり、ポップアートが急ぎ足で過ぎたあとにポトポトと石畳に残した断片を拾い集めるかのようだ。モダニズムの郷愁を逆手に取ってチャームングにリスクテイクする行為に共感を覚える。

(公募/ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会)

----

### Ryohei Oba

If there was to be an obvious correlation tree between traditional media such as painting, sculpture and photography, he seems to be trying to sneak in to steal this, avoiding the infrared sensors and tearing off the lid. This stolen map is secretly rewritten, and plays music like the complex yet simple harmonics discovered by Pythagoras in the 2D world. His expression has become much more solid since 2013, as if to collect the fragments of pop art, left behind on the stone pavement after running away. I resonate with his charming way of taking risks, of using the nostalgia of modernism against itself.

(Public application/ ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

### 12 柄澤健介

柄澤健介さんと初めて出会ったのは、彼が大学4年生の時。木の香りがする木彫の部屋で、黙々と作品に向かう姿が印象に残っている。素材に自らの表現を押しつけるのではなく、観察するように内側を彫りすすめ、またそれを外側から確認していく、そんな丁寧な仕事に感銘を受けた。あれから何年か経ち、今どんな仕事をしているのかなど彼の作品を見たくなり、ここで紹介することにした。

(宮永愛子)

----

### Kensuke Karasawa

I first met Kensuke Karasawa when he was in his final year of university. A clear impression of him silently facing his work in the woody room, even smelling of wood, remains. I was deeply impressed with his courteous work, carving inwards as if to observe and checking from the outside again, rather than forcing his expression onto the material. Now, a few years on, I decided to introduce him here, with an interest in his current work and what he does now.

(Aiko Miyanaga)

### 13 木村翔馬

1996年生まれの木村翔馬は、3DCGやVRというデジタル技術を駆使し、もう一方では絵画やドローイングという従来の手法を用い、双方を行き来しながら制作を続ける注目すべき作家である。「リアリティ」とは何か、「クオリティ」とは何かという問いは、自身と他者がどのように関係を築くことが出来るかという問いへの作家なりの格闘と応答の痕跡でもあるだろう。光に包まれ、不確かな輪郭の向こうにあるみえないものを可視化する欲望は、意識と身体の間には潜むパースペクティブを拡張させる。

(田村尚子)

----

### Shoma Kimura

Born in 1996, Shoma Kimura is a must-see artist using digital technology such as 3DCG and VR, as well as using traditional methods of painting and drawing, going back and forth between the two in his production. The questions of what reality is, or what quality is, are also the artist's traces of conflict and response towards how he can develop relationships with others. The desire to visualise the invisible, beyond the uncertain contours surrounded in light, can expand the perspective hidden inside the body and consciousness.

(Naoko Tamura)

### 14 木村太一

木村太一は12歳にして単身英国へ渡っている。二つの文化圏に生きながらも、決して切り離すことができない日本人というアイデンティティを、彼は映像を作ることで消化・表現し、また維持しているように思える。彼が描く日本という国は、時にファンタジーのようにも見えるが、それ自体が木村太一の見つめている日本に対するリアリティなのである。無意識、無自覚への警鐘と同時に、我々はそこに美しく儂い自国への想いを垣間見ることができる。

(井口皓太)

----

### Taichi Kimura

Taichi Kimura moved to the UK alone when he was 12 years old. It seems as if he is sublimating, expressing and retaining his identity as a Japanese through creating videos, which cannot be disconnected even as he lives in two different cultures. At times, the Japan that he depicts seems like a fantasy, but that itself is the reality of Japan through Kimura's eyes. With an alarm towards the unconscious and ignorance, we can see a fraction of the beautiful yet fleeting sentiments towards his home country.

(Kota Iguchi)

### 15 黒川岳

物と空間と身体、あるいは世界と身体を衝突させること、もしくはそれによって発生する衝突音が黒川の作品である。衝突と言ってもその手つきはとても丁寧で独自のものであり、爽やかな風でありながら、大きな何かを揺るがす可能性を持っている。

(金氏徹平)

----

### Gaku Kurokawa

Kurokawa's work is the action of colliding objects, space and bodies, the world and the body, or the sound of collision created from this. However, this collision is very courteous and original; it is a gentle breeze, with a possibility of influencing something enormous.

(Tepei Kaneuji)

### 16 黒崎香織

脈絡の無い強靭さを自動生成する遺伝子を持っている事を「才能」と呼ぶならば、明らかにKの作品には才能の顕現が随所に見受けられる。そしてインスピレーションの源泉が人類の痕跡や行為をトレースする時に、その画面は妙な迫真性を持って見る人を捉えて離さない。抽象絵画の真髄に「見飽きないこと」があるとすれば、象徴性を持った記号的形態が乱舞しながらも、そこかしこに方向を定められた物語の介入を許さない凄みを感じる。おそらく我々が認識できない圧倒的外部の想像的輪郭とはこのようなものなのかもしれない。確かに神話の時代は去った・しかしブル・ラトゥールは我々が近代的であった事は一度もないと言う。異形の神話の再生はすでに始まっているのかもしれない。

(構昇)

----

### Kaori Kurosaki

If the definition of the word talent was to have genes that automatically generate incoherent toughness, it is clear that there are manifestations of talent all over K's artwork. The screen will hold a mysterious reality that captivates those who see it, when the source of inspiration traces human footsteps and actions. If in the core of abstract paintings, is never getting tired of seeing it, her work has a fierceness of not allowing obstinate narratives to enter, whilst the abstract and symbolic forms perform a dance. Perhaps this is the shape, of the imaginary boundaries of an absolute outside, that are unrecognisable to us. The days of mythology have passed, however, Bruno Latour says that there has never been a time when we were modern. Maybe the replication of a different mythology has already started.

(Noboru Tsubaki)

### 17 KAC

少年誌からエアソール経由で召喚されたかのようなモンスター達! ベースミュージックを栄養にストリートで育ったKACのオリジナルキャラが、アートピースに乗り移ってAFKに登場! 時代とともに進化し続けるスプレー粒子表現の現在形!

(Mon Koutaro Ooyama)

----

### KAC

These monsters are as if summoned by aerosol from a comic magazine. KAC's original street-born and bass music-fed characters, hop onto art pieces to come to the AFK. The present-tense of

spray art that evolves with time!  
(Mon Koutaro Ooyama)

### 18 顧剣亨

プラトン以前のイオニア(ギリシャの地方)の哲学者たちは、アポロンは最初から大理石のなかに眠っており、人間を使って余分な部分を削り落とさせ彫像化されたと考えた。これがフュニスと呼ばれるテクネー(テクノロジー)の原型である。地上に蔓延した人間中心主義はそこには無く、眠っている何かが人間を使って表れ出るのである。ゆえに温暖化も原発もAIも人工生命も・もし彼らに意志の主体があり人間にはなすすべが無いとすれば!・ハイデガーはその事実を受け止めよと言うだけで、なんら方法を示してはいない。ピクセルを抜き取られてエントロピーの増大に抵抗できないKが生み出す都市の群れ。そこにエネルギーを供給する石炭の山。我々はその先にどんな光景を見るのであろうか・。(構昇)

----

### Kenryou GU

The pre-Platonic philosophers of Ionia (Greece) believed that Apollo was already asleep inside the marble, and that humans were used to carve off the excess to reveal the statue. This is the prototype of the techne (technology) named physis. There is no anthropocentrism there, unlike what prevails on earth, but a hidden something uses humans to emerge. Global warming, nuclear power plants, AI, artificial life - what if they had a conscious subject and humans were powerless to them? Heidegger warns us to accept this fact, but does not indicate any method. The cluster of cities created by K, unable to resist the increase in entropy as pixels are pulled out; the mountain of coal that supplies them energy - what scenery do we see beyond this?  
(Noboru Tsubaki)

### 19 高資婷

出身である台湾の歴史的・文化的背景から題材を選び取り、伝統と現代の両面を感じさせる女性像でそれら表現している。そして、上村松園をはじめとした「美人画」の表現と技法の圧倒的な研究によって裏付けされた強度を持った絵画として成立させている。今、何をもって現代絵画と呼びうるかを語ることは難しいが、高資婷が自身の論文の中で引用している竹内栖鳳の「只管に西洋画の後ばかりを追ふことをせず、却て其裏を裏をと行く方が却て東洋画の特色の面白い処に達し得るかも知れぬ。」(『美術新報』明治44年12月)という言葉に、高資婷が現代における新たな絵画を生み出す可能性を感じている。  
(池田光弘)

----

### Kao Tzu-ting

By selecting subjects from her native Taiwanese historical and cultural backgrounds, she expresses them through female figures that represent both tradition and the present. She completes paintings with an intensity rooted in her overwhelming studies of Bijinga (paintings of beautiful women) expressions and techniques like that

of Uemura Shoen.

It is difficult to define what a contemporary painting is, but I can feel that Kao Tzu-Ting will create a new painting of the modern times, from the words of Takeuchi Seiho which she quoted in her thesis; "Rather than to just following after western paintings, to go back and to reverse, may actually take the characteristics of eastern paintings to an interesting place".  
(Mitsuhiro Ikeda)

### 20 三枝由季

三枝由季はキャンパスのみならず、ダンボールや包装紙、紙袋、リボン、金屏風などあらゆるものを支持体にして絵を描く。これらの素材は「一度使命を果たし捨てられようとしていた素材」であるとし、その表面の皺や染みを「素材の記憶」と想定して、それをたよりに自身の記憶や想像、風景を掛け合わせて「物語」へと昇華する。そこに現れた「物語」は単なる想像の産物ではなく、三枝というフィルターを通して、この世界から抽出され絵に置き換えられたものだ。緻密なタッチで描かれた地面や雑草などの荒涼とした風景には、そこには見合わないような呑気な雰囲気のカラクターが登場する。屋根裏部屋のようなアトリエで黙々と制作する三枝の姿は、社会から一定の距離を保ち、「物語」の生成を通してこの世へのアンチテーゼを唱えているかのようにも見え、まるで絵のなかのキャラクターのようである。  
(名和晃平)

----

### Yuki Saegusa

Yuki Saegusa paints on various mediums from cardboard to wrapping paper, paper bags, ribbons and gold folding screens, not just the canvas. These materials are things that have once finished their mission and were about to be thrown away; she sublimates them into a narrative by hypothesising the wrinkles and stains as the material's memory, and combining them with her own memories, imagination and landscapes brought from these clues. These stories are not just products of imagination, but are things that have been extracted from the world, put through the filter of Saegusa, and replaced as a painting. In the desolate landscape of the ground and grass drawn with precision, are unfittingly carefree characters. Saegusa is just like these characters inside her paintings, working silently in her attic-like atelier, keeping a distance from society as if to advocate an antithesis towards the world through creating stories.  
(Kohei Nawa)

### 21 柴田直樹

柴田直樹の絵画 抽象と具象の先に  
学生時代に美術史の授業で、絵画の歴史は先史時代から考えれば、抽象表現と具象表現の波が交互に押し寄せるように流れてきたと説いていた事を、柴田直樹の作品を見ている時に不意に思い出した。というのは、柴田の波をモチーフとした作品、特に波の表情だけを抽出した作品を見ていると、抽象とか具象とかいきり立って問題とする事では無いように思えてくるからである。モンドリアンは埠頭か

ら海を見て抽象絵画を導き出したが、そのような20世紀の進歩主義的思想は既に過去の事である。柴田は絵画に違うフェーズを用意しようとしている、ようにも感じた。  
(公募/ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会)

----

### Naoki Shibata

Naoki Shibata's paintings – ahead of the abstract and figurative Looking at Shibata's paintings, I suddenly remembered the theory from art history, that abstract and figurative expressions continued alternatively like waves since the prehistoric age if you look back to the history of paintings. This is because when you look at his paintings of waves, especially those that extract only the face of the waves, it starts to seem that it is not a problem to fuss over whether something is abstract or figurative anymore. Mondrian derived an abstract painting by looking at the sea from a pier, but this progressivism way of thinking of the 20th century is one of the past. Shibata seems to be creating a different phase to paintings.  
(Public application / ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

### 22 白木良

白木良はメディアアートの分野でコンピュータプログラミングを用いた作品を発表しており、Dumb Typeをはじめとする様々なアーティストのプロジェクトに関わってきた。アーティストとのコラボレーションでは、プログラマーの立場から作者の意図を汲み取り、数式や関数、自然界から抽出されたアルゴリズムを取り入れ、オリジナリティ溢れるプログラムを構成する。2019年に二条城で開かれた「時を超える:美の基準」展では、名和晃平とのコラボレーション作品としてプログラミングを白木良、サウンドスケープを原摩利彦が担当する「Tornscape」を発表した。「Tornscape」は日本最古の災害ルポルタージュともされる「方丈記」の無常観をテーマにしたもので、天候とランドスケープ、そして天災のダイナミックな関係が絵巻物のようなアスペクト比のなかで生成され続ける、プログラム映像と音によるインスタレーション作品である。  
(名和晃平)

----

### Ryo Shiraki

Ryo Shiraki produces work in media art using programming, and has taken part in projects of various artists such as Dumb Type. In his collaborations with artists, he interprets the creator's intentions as a programmer, adopts formulae, functions and algorithms extracted from nature, to form programs full of originality. In the 2019 exhibition "Throughout Time: The Sense of Beauty" held at Nijo Castle, a collaborative piece with Kohei Nawa, "Tornscape" was presented, where Shiraki took charge of the programming, and Marihiko Hara the soundscape. Tornscape is based on the idea of evanescence in Hojoki, the oldest report of disasters in Japan; it is an installation of programmed video and sound where the dynamic relationship of weather, landscape and natural disaster is formulated inside an aspect ratio resembling a scroll painting.  
(Kohei Nawa)

-----

### 23 竹内義博

竹内の代表作である連鎖シリーズは、パズルゲームの「全消し」から着想を得て制作された絵画である。これは、絵画における、物体を伴った平面性と、その上に描かれた記号イメージを入れ子状にし、「物体=平面性」と「イメージ」を往復させる。「全消し」された「かたち」は鑑賞者の脳内で、空っぽな地平を生み出し、「空」を想起させられる。それはあたかも、「世界は存在しない」の如く、目の前に広がる「在る」ことの奇跡について、私たちに投げかける。  
(大庭大介)

----

### Yoshihiro Takeuchi

Takeuchi's representative chain series are paintings ideated from the all-clear system in puzzle games. He makes the viewer travel to and from material=planarity and image, by incorporating the symbolic image drawn on top of the material planarity of paintings. The all-cleared shapes create an empty landscape inside the minds of the viewers, reminding us of the sky. It is as if the world does not exist, and questions us of the wonders of existing, that spreads before our eyes.  
(Daisuke Ohba)

### 24 武田諭

武田諭の絵画は分析的キュビズムへの再提起ではない。様々な存在における認識の違い、また時間や物理法則のズレや矛盾をいかにその状態を維持したまま統合できるかという、その言葉自体がすでに矛盾を孕んでしまうようなテーマで絵画を制作している。様々な時間軸で作られた素材をその時間軸をあえて混乱させる形で組み合わせ、様々なロジックで生み出された素材をそのロジックに矛盾する形で組み合わせる。そのように生み出された武田の作品は、イメージを想起させる寸前で宙吊りにされ、ズレや矛盾、不安定さが互いに振動し合う特殊な絵画体験を生み出している。  
(池田光弘)

----

### Satoshi Takeda

Takeda's paintings are not redefinitions of analytical cubism. His paintings are based on themes which where the words themselves already have a contradiction, such as the difference in cognition of various existences, or how to merge contradictions and gaps in time or physical laws while preserving that state. He combines materials made in various timelines by deliberately confusing the timeline, and combines materials made with various logics by deliberately contradicting the logic. Takeda's work creates a special experience where the viewer is left hanging in the air before they can see the image, and where gaps, contradictions and unstableness vibrate with each other.  
(Mitsuhiro Ikeda)



## 25 東條由佳

東條由佳さんは大学2年生頃から知っている。作品への取り組み、粘り強さは一貫していた。最近、人の洋服の皺を画面に何百人と書きこむ作品を展開している。画面を見ているとそれが人の洋服の皺なのか、山脈なのか、人の体の一部を拡大した様子なのか、画面の中の立体感すら見えなくなる瞬間もあり、イメージが膨らんだり歪んだりして、ついつい目が離せなくなる。

(宮永愛子)

----

### Yuka Tojo

I knew Yuka Tojo since her second year of university. Her effort and persistence in production was consistent. Recently she has been depicting the wrinkles in people clothes, of hundreds of people in her work. If you stare into the screen, sometimes you cannot tell if they are the wrinkles of clothes, mountains, or close-ups of the human body; the images magnify and distort, disabling us from looking away.

(Aiko Miyanaga)

## 26 トモトシ

皮相的には変哲もない都市にも、その場所々々には文化や思念やルールといったものが時間と共に(忘れ去られた形で)積層している。今、ここで現出しているものは正に冰山の一角であり、その場所は天文学的規模の情報を持っている。

トモトシは長く建築設計に携わる中で、“設計”に回収される事のない“都市と人との関係性”に可能性を感じ、アーティストとしてのキャリアをスタートさせている。作家はカメラを入口に、その膨大な情報の海に深く潜水を試みる。時にユーモラスにも映るアクション/リアクションは、過去のコンテクストを顕在化させ、未来の在り方に批評を加え、新たなコンテクストを物理空間と情報空間に書き加える。定まった構造、誰かが定めた設計やシステムに私たちの行動は予め規定されている(ように見える)。しかし、“未熟な都市”に住む未熟な私たちは誤読を避けられない。トモトシは、“都市”と“人”とに介し意図的に誤読を誘発させる。そこで組み替えられたコンテクストは、本来閉じていた未来を一つづつ確実に開いて行くだろう。

(Yotta)

----

### tomotosi

Even in what seems to be an ordinary city, culture, thoughts and rules are accumulated, here and there along with time (long forgotten). What we see here is just the tip of an iceberg - one that holds an astronomical amount of information. While doing architectural design for a long time, Tomotosi started his career as an artist after seeing possibility in the relationships between human and city, that were not incorporated into design. He uses the camera as an entrance to dive deep into the enormous sea of information. The sometimes humorous actions and reactions expose contexts of the past, add criticism to the future, and write a new context to the physical and informatic space. Our actions are pre-regulated by

fixed structures, or designs and systems set by someone (or so it seems). However, we are immature and live in an immature city, we cannot avoid misinterpretation. Tomotosi intervenes himself into cities and humans to consciously induce misinterpretations. The reconstructed contexts will surely, one by one, open up the futures that were closed.

(Yotta)

## 27 西垣肇也樹

Nは類稀な画力を持ち、巨大な画面を平然と創り上げる豪快な力を持った院生であった。最初の出逢いはそこに始まったが、いくつかの会話のなかで彼の力の源泉が抽象絵画を求めていると直感する。そこから彼の豪快な反転攻勢が開始されたが、それがゴジラの水墨画への結実を想起する事を予測する事は不可能であった。まさにマルクス・ガブリエルが「存在する事とは、意味の場に現象する事」と告げた通り、彼はゴジラの水墨画という意味の場を現象させたのだ。ゴジラ学博士と天賦の技巧の融合が異形の絵師の召喚を果たすのかもしれない。

(公募/ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会)

----

### Hayaki Nishigaki

N was exceptionally skilled in drawing, and had the dynamic power to coolly create huge pieces as a postgraduate student. Although that was our first encounter, through numerous conversations, I had a hunch that his source of energy was not seeking abstract art. His exciting offence turn starts from here, but it was impossible to predict that it would lead to the fruiting of the ink painting of Godzilla. As Markus Gabriel stated, that “to exist, is to appear in a field of sense”, he made the field of sense, which in this case is the ink drawing of Godzilla, appear. The fusion of natural talent and Godzilla expert may summon a distinct artist.

(Public application/ ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee)

## 28 西原彩香

西原彩香は、極薄のリアリティを探し絵を描いている。今日「バーチャル」は、日々の現実サイクルの中で搅拌を繰り返し、エマルジョン化したリアリティを獲得している。しかしながら、私たちがそこで分かったことは、一回限りの身体と、迷いを隠し切れない意識という依然とした事実だ。画材店で筆先をチェックしたり、ホームセンターまで足を運ぶこと、絵の具の匂いとの親密な繋がり。アーティストの本能は、この肉体を脱ぎ捨てるまで「それ」を探し続ける。

(薄久保香)

----

### Ayaka Nishihara

Ayaka Nishihara paints in order to find an ultrathin reality. Today, the virtual is gaining an emulsified reality by repeatedly stirring up inside the cycle of everyday reality. However, what we found there was the unchanging truth of a one-time-only body, and a consciousness that cannot hide its doubts. Checking

the tips of brushes at an art supplies, going to the hardware store, the intimate connection to the smell of paints. An artist's instincts are always looking for this until they rid of the physical body.

(Kaoru Usukubo)

## 29 野田ジャスミン

タイには、宋胡録(すんころく)と呼ばれるやきものがある。そのなかでも唐草文様を描いた小さな香合は、桃山時代から茶人や趣味人のあいだで珍重されてきた。タイを故郷とする野田の作品からは、かつて宋胡録に向けられた「異国趣味」を感じ取ることができる。たとえば、『記憶の Swan』と名付けられた連作では、蓮の花から着想を得た器物が等間隔に並べられ、熱帯・温帯地域の水辺の情景を想起させる。野田は微かに匂わせてくるのだ。今後も、タイと日本という二つの土地を渡り鳥のように行き来しながら、今日における東洋の陶磁文化を探ってもらいたい。

(中村裕太)

----

### Jusmin Noda

Sangkhalok are ceramic wares of Thailand. The small incense containers with ivory stripe patterns were especially prized amongst experts of tea ceremonies and hobbyists since the Momoyama era. There is a sense of exoticism like that once directed at the Sangkhalok in the work by Noda who was born in Thailand. For example, in his series “Swan of Memory”, the ceramics ideated from lotus flowers are laid out evenly, recollecting the scenery of watersides in tropical areas. Noda subtly hints at these. I wish for him to continue exploring the contemporary ceramic culture of the east, travelling to and from Thailand and Japan like a migratory bird.

(Yuta Nakamura)

## 30 ハシグチリンタロウ

ハシグチリンタロウを見てほしい。現代書道には門外漢な私だが、彼の書に向き合うと目の前のエネルギーに圧倒されつつ、書道にこだわりながら今現在の感覚を定着させんとする、彼のもがき抱える「いま」をヒリヒリと感ずるのである。伝統や形式の革新は、小手先ではなく圧倒的な「いま」を内包したこういったエネルギーが起こしていくのだろう。「書」と「いま」への肯定と抵抗の矛盾がせめぎ合う、それは火花のように美しい。

(加茂昂)

----

### Lintalow Hashiguchi

Everybody should see Lintalow Hashiguchi. I am not a specialist in contemporary calligraphy, but when I see his art, I am overwhelmed by the energy in front of me, and can feel on my skin his effort and struggles towards the present in trying to establish a sense of modernity, whilst persisting in calligraphy. Revolutions in tradition and forms are created from such energies that hold overwhelming presences of time, rather than something

superficial. The contradiction between affirmation and opposition towards calligraphy and the present is beautiful, like fireworks.

(Akira Kamo)

## 31 花岡伸宏

ゲオルク・バゼリッツが逆さまの木彫を豪快に刻むのを横目に、円空や木喰がなぜ今の日本に存在しないのかを訝っていた。木に囲まれ木と暮らしていた日本人が、明治以後の西欧化でひたすら我が国の歴史を捨て去って行った愚行の延長にそれが顕在化した事は容易に想像が可能だが、一世紀の試練の時を経て、ようやく時代が新たな有り様を獲得しはじめたのではないかとの予感がある。Hの木へ向かう姿勢には、現代に迎える要件を揃えた日本の彫刻と呼べる試行錯誤が、苦悩を脱ぎ去ったロンダニー二のピエタのように軽やかにそこに存在する。存在する事! それこそが彫刻の所以である。

(椿昇)

----

### Nobuhiro Hanaoka

As I watch Georg Baselitz carve his upside-down wooden sculptures, I wondered why Enku and Mokujiki do not exist in modern Japan. It is easy to imagine that this has become apparent after continuously disposing of our country's history of living with and surrounded by wood since the westernisation after the Meiji era, but it seems that after a century long ordeal, time has finally started to grasp a new way of being. In H's attitude towards wood, the trial and errors than can be named Japanese sculptures with the requirements to be accepted in the modern days, exist eloquently like the Rondanini Pieta, freed of suffering. To exist is the reason for sculptures.

(Noboru Tsubaki)

## 32 HIZGI

大粒の涙とか呪ってやるとか、ピンク色で、エロくて、やんちゃで、体当たりでぶつかって傷ついちゃうような、HIZGIの描くカワイイ女の子達がAFKにやってくる! 個性豊かなキャラが放つ、複雑で現代的な心象バランスに共感したらもう虜!

(Mon Koutaro Ooyama)

----

### HIZGI

HIZGI's daring but fragile cute little girls that are pink, erotic, naughty, with big tear drops and cursing, are coming to AFK! Don't emphathise with the complex and modern balance of these original characters' emotions, or you will become captive!

(Mon Koutaro Ooyama)

## 33 広瀬菜々 & 永谷一馬

『Out of the Ordinary』『Today is a good day』『Still Life』『Home as a Birdhouse』『365Apartments』『Drow a city』『Another Place』ここに並べたのは、彼らの作品のタイトルである。広瀬と永谷の作品は、何も変わらない日常と現代におけ



るアートの境界をテーマに作品を作っている。作品化することによって非日常を表しているのだ。彼らは、ドイツで学び、異国で住む場所を変えながら制作を続けている。昨年、彼らは、ドイツのクンストラーハウス グッティンゲン、ケルン日本文化会館で個展をしている。去年から飛躍した彼らの作品は来館者を惹きつけるだろう。そして私たちは彼らの作品から今ある世界をより知ることになるのだろう。

(塩田千春)

----

### Nana Hirose & Kazuma Nagatani

"Out of the Ordinary", "Today is a good day", "Still Life", "Home as a Birdhouse", "365 Apartments", "Draw a city", "Another Place" - these are all titles of their works. Hirose and Nagatani's works are based on the border of the unchanging ordinary, and art in the contemporary context. They express the unordinary by sublimating objects into artwork. After studying in Germany, they have been moving base in the foreign land whilst creating. Last year they held a solo exhibition at the Künstlerhaus Göttingen, and the Japan Cultural Institute in Köln. Evolving further since last year, their work will surely captivate the visitors; and we will learn more about this world through their work.

(Chiharu Shiota)

### 34 廣田碧

自身がペインターとしてのバックグラウンドを持ちながら、家業である看板屋の二代目を継いだ廣田碧にとって、デザインとアート、ないしクリエイティブの境界は非常に緩やかな幅を持っている。彼女が2017年に開催した展覧会「超看板」では、看板というメディアが作家や職人、デザイナーといった、様々なクリエイターが表現しうるキャンバスであることを提示した。彼女の作品は人とそれに対峙する対象物の境界に起こるフィジカルな体験そのものであると言える。

(井口皓太)

----

### Midori Hirota

As someone who has a background as a painter, and succeeding her second generation family business of signboards, to Midori Hirota, design and art, and anything creative have very loose boundaries. At her exhibition Cho-Kanban in 2017, she showed that the signboard is a medium that can become a canvas for artisans, designers and all creators to express on. Her work is the physical experience itself, that occurs in the boundary between a person and the object that they face.

(Kota Iguchi)

### 35 方圓

近年日本画の大学院には優秀なアジアからの留学生が多く集まるようになった。テーマも描写力も抜きに出る学生も多く、そのひとりにHがいる。「猩猩」は、なかでも異様な光彩を放つ作品であった。どうみても現代を生きる人々が描いたとは思えない迫真性。怪異な彼らから話を見聞きしたのではないかと思え

るような臨場感。最先端のCGとAIを駆使して恐竜を蘇生させても誰も恐怖を覚える事は無いが、絵巻に彼女が描いた猩猩たちは、醜悪であり、猥雑であり、我々現代人が秘匿している業をすべて吐露しているかのようであった。果たしてHが描いたのか、二分心のように何者かに描かされたのか・作家とは何かという謎もそこに残る。

(椿昇)

----

### FANG YUAN

There are many excellent students in postgraduate education for Japanese painting these days. Many students have outstanding themes and techniques, and "H" is one of them. "Shojo" stands out especially with its aura; a reality that couldn't have been depicted by a person living today. The presence is as if she has seen and heard the stories directly from the strange beings. Nobody is scared of dinosaurs revived using front end CG and AI, but the Shojo that she depicts on the scrolls, are ugly, obscene and are as if to spit out the karma that we modern humans are concealing. Did H draw this, or was she made to draw by some bicameral mind? The mystery of artists also remains here.

(Noboru Tsubaki)

### 36 フェアフェア

「出品するとしたら、僕、面倒なこと言いますよ。」依頼への熊野陽平氏の返答です。美術市場や鑑賞者との関係性を考える作家達と取り組むという希望でした。パフォーマンスを「売る」ことにとどまらず、フィールドワークを経て「プランニング」の売買自体を「作品」に昇華させてしまうというアイデアは、一般的な美術作品の売買プロセスを破壊して違う道筋を開拓する、面倒なことだと思います。芸術と社会が繋がる新たな“現場”が見られることを楽しみにしています。

(人長果月)

----

### Fairfair

"I will demand something tedious, if I'm to exhibit."- this was Yohei Kumano's reply to this commission. He wanted to work with artists who explore the relationship between the art market and viewer. The idea of sublimating selling plans into art through field work, rather than just sticking to selling a performance is a tedious thing - to develop a new path by destructing the common process of trades in artwork. I look forward to seeing a new site where art and society connect.

(Kazuki Hitoosa)

### 37 前田紗希

抽象絵画は新たな時代を迎えている。モンドリアンやポロックたちの過酷なモダニズム実験の遺産を継承しつつも、それらに拘束されることなく日常の感性の延長に好ましいものとしてそれは静かに降りてきている。なぜ抽象絵画なのか・それは敢えて言うなら茶碗の景色を大自然の営みの高度な似姿として珍重した茶の湯の美意識とも通ずるものがあるからであ

る。これだけナイフで絵の具を重ね削り取るという人為を加えながらもMの絵画には気になる所が何一つ存在しない。最も巧緻を問われる画法こそ抽象なのであり、加えて抑制された幾何学的画面分割へのフェティシズムがその画面を非凡なものへと加速している。

(椿昇)

----

### Saki Maeda

Abstract painting is facing a new age. Whilst inheriting the products of the rigorous experiments of modernism by Mondrian and Pollock, they quietly descend without being bound to them, as something familiar on the lines of ordinary senses. Why abstract painting? This is because of something similar to the aesthetics of the tea ceremony, where the image of the tea bowl is treasured as a metaphor of the works of the great nature. There is not a single thing about M's paintings that is bothering, even with so much human work added, of placing and scraping off paint with a knife. Abstract is the method that questions detail the most, and the fetishism of the suppressed, geometrically split screen, accelerated it into something remarkable.

(Noboru Tsubaki)

### 38 前谷開

「六本木クロッシング2019」のカプセルホテル内のセルフポートレート写真で話題を呼んだ前谷。一見、自己愛完結的作品に見えるがその行為を洞窟に住む太古の人類に見立てた俯瞰的視点が素晴らしい。新作も京丹後に滞在調査しながら列島の地殻変動期に思いを馳せ写真で切り取って行く。その情感あふれるイメージからマイクロからマクロに鑑賞者の思考を誘導させる手腕は見事である。

(ヤノベケンジ)

----

### Kai Maetani

Maetani caused a sensation with his self-portraits from a capsule hotel at the Roppongi Crossing 2019. His work may seem to be concluded with narcissism at a glance, but the overhead perspective he creates of these actions, resembling the ancient humans living in caves is astonishing. His new piece as a residency in Kyotango, snips out sentiments of the crustal deformation of the island chain with photographs. His aptness in leading the viewers cognition from the micro to macro through these sensitive images is impressive.

(Kenji Yanobe)

### 39 南大輔

有料のアプリケーションを使わずに活動する変態的なグラフィックデザイナーでもあり、zineの発行や、エメラルドクリトリスとしてライブを行うなど、独自の活動を続けている。見る人、語る人でありながら作る人であるという、ある意味で現代的なスタンスであるが、複雑に絡まり合った自意識から生み出される異形に魅力がある。

(金氏徹平)

----

### Daisuke Minami

An abnormal graphic designer who does no use any charged applications who also continues original activities such as releasing "zine", and performing as emeraldclitoris. He has in a way, a modern stance as an observer, a gossip and creator; the strange shapes born from his complexly intervening ego is captivating.

(Teppei Kaneuji)

### 40 三保谷将史

私が初めて彼の作品を目にしたのは、2019年のソニースクエア渋谷プロジェクトだった。目を惹きつける印象的なカラーの中に、よく見ると日常にありふれた情報が焼き付けられているのがわかる。じつと眺めれば眺めるほど、情報が折り重なり、得体の知れない美しい抽象物はゆるゆると像を結んでいった。彼の作品には、私たちの日常の中に溢れる「特別ではないもの」がモチーフとして選ばれている。お菓子のパッケージがその一例だ。お菓子のパッケージは人の本能を刺激し、購買へと誘うイメージであるが、彼の写真技法によってまるで未知なるものへと姿を変えて鑑賞者の前に立ち現れるのだ。そして私たちの認知を揺さぶり、物事への眼差しに多面性を与える。「知っている」とは何だったのか、彼の作品の前に立つたびに、私はそんなことを考える。

(松川朋奈)

----

### Masashi Mihotani

I first saw Mihotani's work at the Sony Square Shibuya Project in 2019. Looking closely, we can see that ordinary data from daily life is burnt into those impressive colours that attract our eyes. The more I looked at his work, more information overlapped, and an unknown beautiful abstract, slowly formed an image.

Un-special things from our daily lives are chosen as motifs in his work. Packages of sweets are an example. Sweet packages have an image of stimulating human instincts and enticing purchase, but his photographic methods change them into an unknown object as they appear in front of the viewer. They stimulate our cognition and bring a diversity to our perspective. What did it mean to know something? - I think to myself every time I see his work.

(Tomona Matsukawa)

### 41 宮田彩加

宮田の作品はコンピュータミシンとの協働であり、予定調和に完璧に繰り返されるデータと対峙し、あえてズレやエラーに着目した意図的な作業を施していることもさることながら、出来上がってきた作品の中に、情動的な身体性のようなものを感じる。地と図の関係に空隙を用いたあわいがたちあがり、立体的でもあり、触感的でもあり、そうやって陰影をもたらす。糸で紡がれ、刺された痕跡をかすかに見ながら、動物のその目に、植物の振る舞いに、躍動を感じずにはられない。

(田村尚子)

----

### Sayaka Miyata

Miyata's work is a collaboration with a computerised



sewing machine; she confronts the data, perfectly repeating itself under pre-established harmony, and not only does she process consciously focusing on errors and gaps, but her completed works contain an emotional embodiment. A spatial hue emerges from the connection of land and diagram - both solid and tactile, creating a shadow. There is no doubt that you feel the dynamics of the animals' eyes, or the plants' behaviour, watching the traces pricked and woven by thread.  
(Naoko Tamura)

#### 42 森井沙季

彼女の作品には、高い技術によって精緻に残像が描きこまれている。話を聞いてみると、彼女は「理想」や「虚構」、「事物の歪曲」など、相反する関係にある事物の共存やその関係に興味があるという。その言葉の通り彼女の作品には、本来時間を持たない静止画であるペインティングの中に、残像が主体となる映像の逆説的特性がありありと現れている。私たちが生きる現代は情報に溢れ、アプリを使えば簡単に顔を変えることができ、バーチャルとリアルとの境界が薄まりつつある。そんな時代において、認知の歪みや、何をもって実体と考えるかなどの定義が揺らぐことに対し、人は漠然とした不安を抱えるのである。彼女の作品はこのような心理的不安を表出させ、頼りない時代に生き相対するもの間を漂う私たち自身を描きだす。  
(松川朋奈)

----

#### Saki Morii

Afterimages are depicted elaborately into her work with advanced skills. She explains that she is interested in the coexistence and relationship of opposing phenomena such as the ideal, fiction and distortion. Just as her words speak, the paradoxical characteristics of video, mainly made of afterimages, exist in her artwork, as paintings are still images that essentially do not have a timeline. The modern days that we live in are overloaded with information; it is easy to change our face with an app, and the border of virtual and real is becoming fainter. In such a time, people hold a vague insecurity towards cognitive distortion, and seeing change in the definition of what reality is. Her work exposes this psychological insecurity, depicting us as we drift between opposing things in this unreliable time.  
(Tomona Matsukawa)

#### 43 八百處(水無瀬翔)

簡便なデジタル技術を用いて作り出される虚構の複雑な社会システムが「現実の社会とは何か」を問いかけます。市場原理に基づく作品の売買が生々しく繰り広げられる会場の中で、絵画の価値の変動を物理的に繰り返す様は、署名に依拠する近代以降の美術作品に対するアイロニカルな存在です。しかしながら、そのコミカルで愛らしい動きは凝り固まった観念を揉みほぐす芸術的な実践の場をつくりだしてくれることでしょう。  
(人長果月)

----

#### YA-O DEPOT (Sho Minase)

The fictional complex society created using simple digital technology questions what modern society is. It is an ironical approach towards modern art, which depends on its signature, as the painting's price physically changes over and over inside the venue where graphic sales of artwork takes place under market fundamentalism. However, this comical and sweet movement will surely create a stage of artistic practice to loosen up entrenched conceptions.  
(Kazuki Hitoosa)

#### 44 山城優摩

色面による絵画的なコンポジションを基本としながら、作家自身が足を踏み入れた地形やそれらを元に想像を膨らませて、半立体的な作品を山城は作っている。平面から飛び出た作品ではあるが、より冷静に画面に対して慎重である。作品のもつそのバランスから緊張感さえも伝わってくる。一昨年、東京のスパイラルで展示した、彼女の二次元的三次元への挑戦は、これからもまだまだ続くだろう。  
(塩田千春)

----

#### Yuma Yamashiro

Yamashiro creates semi-3D artwork using her imagination based on the different terrains she has been to, with a painting-based composition of colours. Although the work protrudes from a plane, she is very careful about the screen - you can feel a tension from this balance. Her challenges towards the two-dimensional 3D as exhibited in Tokyo Spiral two years ago will continue.  
(Chiharu Shiota)

#### 45 山本捷平

山本作品の特徴として、まず、起点となるイメージを描き、それを自作のローラーを用いて、一回性により、反復させる。これは、安易なイメージの「コピー、ペースト」ではなく、山本作品の場合は、偶然性や、物質、身体性を伴う。反復された1つの「カタチ」は、逸脱し、重なり合い、物質から生まれるノイズを伴いながら、変成イメージを召喚させる。それは、まるで呪術の如く、私たちの視触覚を刺激する。  
(大庭大介)

----

#### Shohei Yamamoto

The characteristics of Yamamoto's work, is his process of first painting the image that becomes a starting point, then repeating this using an original roller in one go. Unlike the cheap image of copy and paste, Yamamoto's work has coincidence, substance and embodiment. The repeated form summons a distorted image by diverging, overlapping, and with noise created from substance - as if to stimulate the viewer's senses like magic.  
(Daisuke Ohba)

#### 46 吉田桃子

吉田桃子の作品は、本人が音楽を聴いているときに浮かんでくる映像的イメージを絵画の形式に閉じ込め、鑑賞者と高揚感を共用し、新たな感情を呼び起こすことを目標としている。具体的には、頭に浮かぶイメージを元にマケット(立体的スケッチ)を製作し、それらを動かした映像から抜き出したコマを木枠に張られていない布に描き出している。柔らかい半透明の布に描かれたキャラクターのイメージは鑑賞者が動く事により、風に揺られ鑑賞者と共用された空間を創り出し、新しい世界を感じさせる事に成功している。  
(鶴田憲次)

----

#### Yoshida Momoko

Momoko Yoshida traps visual images that she sees when listening to music into paintings, and aims to call upon new sensations by sharing the elation with viewers. She creates a maquette based on the images in her mind, and draws a single frame extracted from the visual of moving it, on cloth that is not put on a wooden frame. The character images depicted on the soft, translucent cloth, waver in the wind as the viewer moves, creating a shared space and succeed in portraying an original world.  
(Kenji Tsuruta)

#### 47 米村優人

大型具象彫像をエネルギーに作り続ける米村。彫像の多くは部分にとどまり未完の大作の建造を続ける工房に紛れ込んだような空間を展開している。あたかも巨大な幼児が粘土をひねり作り散らかすごとき創造者の行為は、フリードリッヒ・フレーベルの提唱する幼児期の創造力の神性を想起させる。現在と古代の軸線をつながせる注目すべき彫刻群である。  
(ヤノベケンジ)

----

#### Yonemura Yuto

Yonemura continues to energetically produce large-scale tactile statues. Many of his sculptures remain partial, rendering a place that resembles a workshop, always under production for a masterpiece. The creator's actions that mirror a huge infant tearing away at clay, evokes the divinity of childhood creativity as advocated by Friedrich Fröbel. These are must-see sculptures that connect the axes of the present and ancient times.  
(Kenji Yanobe)

#### 48 劉李杰

大地の芸術祭で発表した劉の作品は「友情は雨宿りの樹」だった。彼のおばあさんと地元の住民が歌うサウンドインスタレーションが林の中に広がっていた。「私には日常生活の中で喜怒哀楽など様々な忘れられない記憶の断片により構成された個人の世界に興味があります。」と劉は言う。それは、形にならない何かでありながらしっかりと形を表すもの。人物の内面的な心理状況を表現したいと願う彼の心が形になる時、潜在意識にある人間の根源

的な世界が観客に伝わっていくのだろう。

(塩田千春)

----

#### Liu Lijie

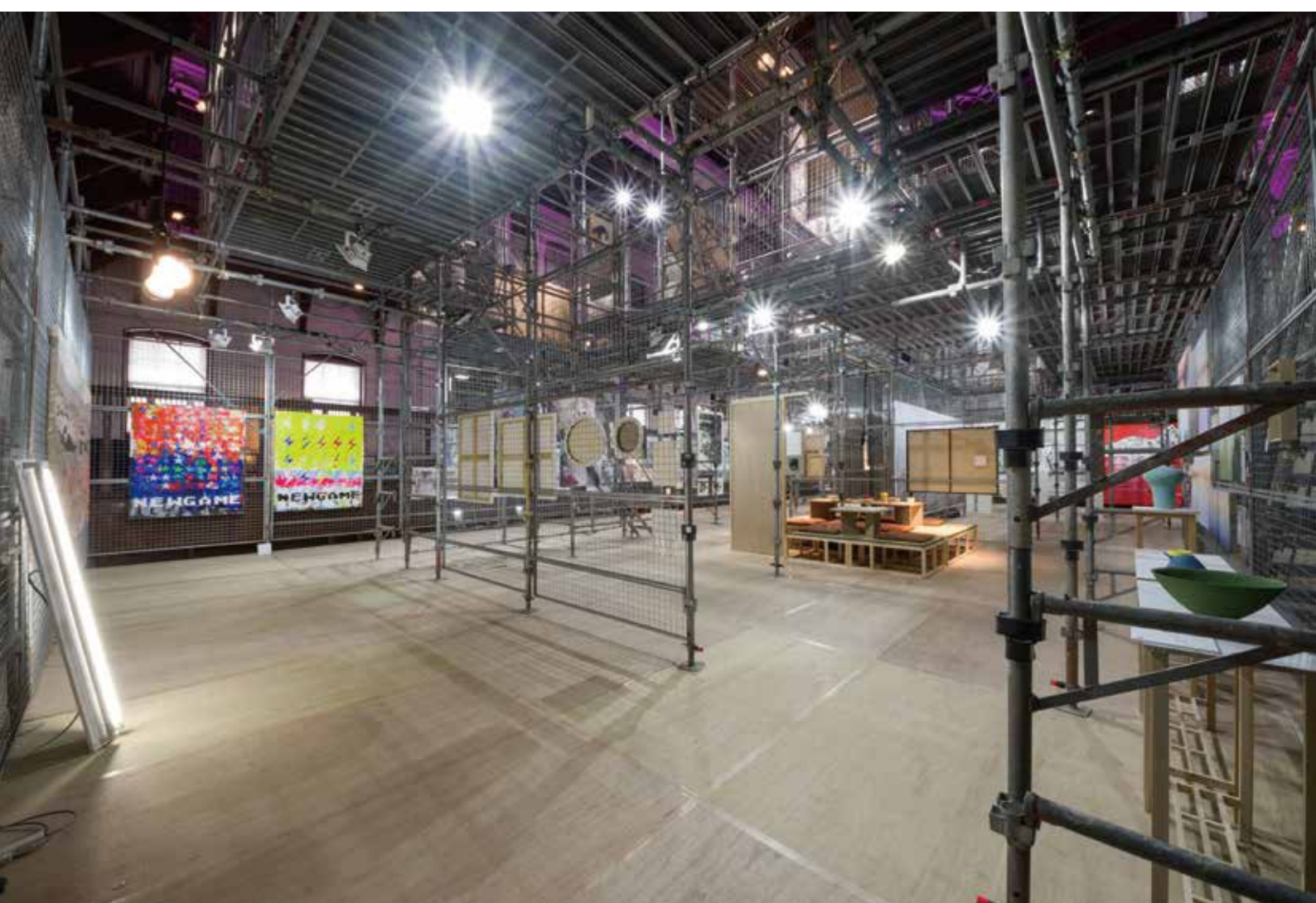
Liu presented his work "Friendship is a sheltering tree" at the Echigo-Tsumari Art Field. A sound installation of his grandmother and the locals singing unfolded in the woods. Liu says "I am interested in the subjective world composed of various fractions of unforgettable memories including the emotions felt in daily life". These are bodiless, but nevertheless express a reality. The primordial world inside the human's subconscious is conveyed to the viewer, when his heart, that wishes to express the intrinsic psychological state of a human, becomes embodied.  
(Chiharu Shiota)

招待作家	Invited Artist
アレックス・ムートン	Alex Mouton
特別出品	Guest Artists
<b>[アドバイザーボード]</b> 池田光弘* 薄久保香* 大庭大介* 加茂昂 塩田千春 田村尚子 鶴田憲次* 人長果月* 松川朋奈 Mon Koutaro Ooyama 矢津吉隆 Yotta	<b>[Advisory Board]</b> Mitsuhiro Ikeda* Kaoru Usukubo* Daisuke Ohba* Akira Kamo Chiharu Shiota Naoko Tamura Kenji Tsuruta* Kazuki Hitoosa* Tomona Matsukawa Mon Koutaro Ooyama Yoshitaka Yazu Yotta
<b>[ディレクター]</b> 椿昇	<b>[Director]</b> Noboru Tsubaki
<small>*の作家は京都アートラウンジ            in 下鴨茶寮で展示予定でしたが            が中止となりました。</small>	<small>The artists with (*) were            going to exhibit at Kyoto Art            Lounge in Shimogamosaryo ;            however, they had to cancel.</small>









Artwork The Museum of Kyoto annex

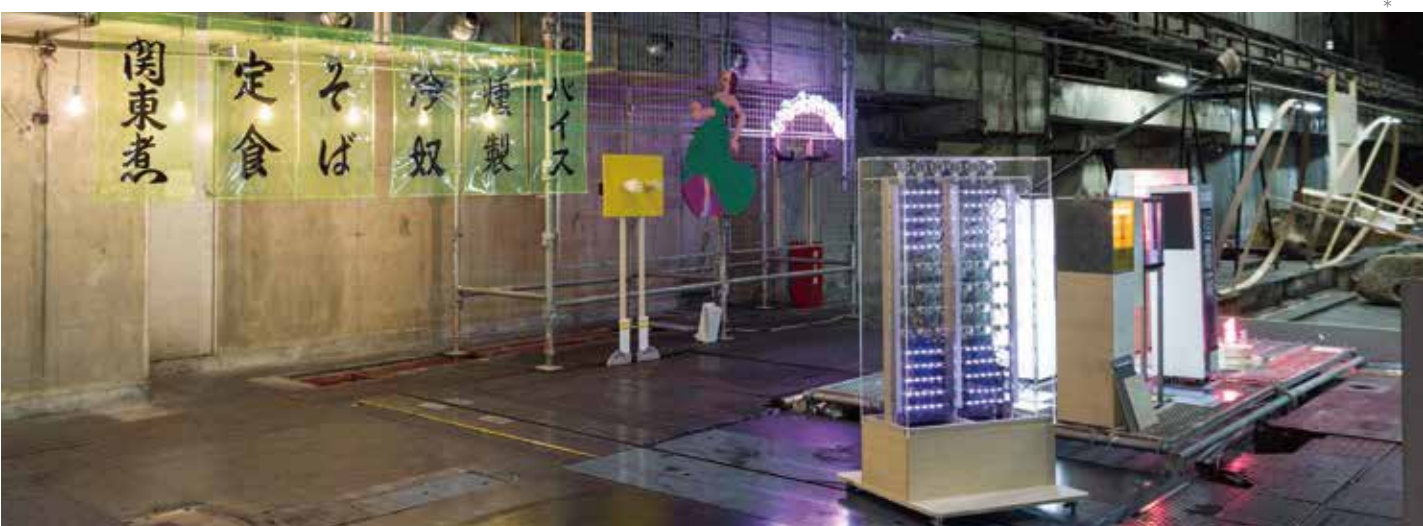






Artwork

Kyoto Shimbun former printing plant

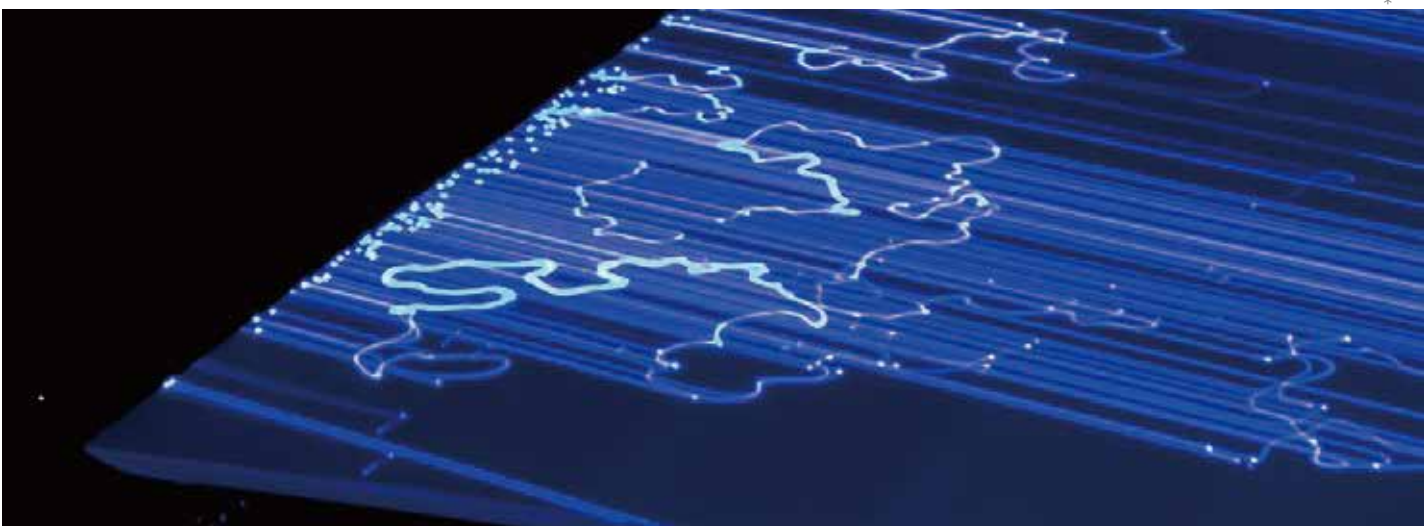


ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report



Artwork

Kyoto Shimbun former printing plant



ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report



# ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Report

アーティストが企画、運営、出品する、全く新しいスタイルのアートフェアとして、2018年に誕生した「ARTISTS' FAIR KYOTO」。

重要文化財の近代建築や街中に残る工場跡などに、国内外で活躍する旬のアーティスト、そして彼らを選ぶ注目の新進若手アーティストたちの作品を展示し、「エキセントリックな空間でアートを買う」という、刺激的な体験を提供してきた。

3回目となる2020年のメインプログラムは、新型コロナウイルスの感染拡大防止のために中止となり、サテライトイベントの「ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 BLOWBALL」のみが開催(一部規模縮小、中止)となる異例の事態となった。

展示設営が完了しながらも人の目に触れることがなかったメインプログラムと、規模縮小しながら開催したサテライトイベント「ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 BLOWBALL」の様子を、ここにレポートする。

## ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 メインプログラム

### 1. 京都文化博物館 別館

京都文化博物館 別館は、日本を代表する建築家・辰野金吾とその弟子・長野宇平治が設計した明治を代表する洋風建築として重要文化財に指定されている。そんな趣のある空間に建築現場さながらの足場が天井まで組まれたほかにはない空間で、現代アートを鑑賞できるのも、本フェアの見どころの一つとして人気を呼んでいる。

会場には、ディレクターの椿昇、アドバイザーボードの加茂昂、塩田千春、田村尚子、松川朋奈、Mon Koutaro Ooyama、矢津吉隆、Yottaのほか、招待作家であるアレックス・ムートン、そしてアドバイザーボードが推薦した新鋭作家を含め、60名以上の作家の作品が集結した。大阪の建築家ユニットdot architectsが、足場を組んで立ち上げたエキセントリックな構造物の中に、ペインティングや写真、立体などさまざまな作品が展示され、今年も迫力のある空間を作り出していた。

ちなみに、中止が決定した後も、事務局には作家や展示作品への問合せが数多くあった。「このような状況に対する若手の応援に」と、ディレクターやアドバイザーボードの紹介を通じて数多くの作品が販売成約となったそう。このイベントがいかに注目されているかがうかがい知れる。

### 2. 京都新聞ビル 地下 1階

今回の「ARTISTS' FAIR KYOTO 2020」の目玉は、間違いなく京都新聞ビル 地下 1階での展示だった。

会場奥の空間で上映されていたのは、ロンドンを拠点とする映像ディレクター・木村太一が、東京で撮りおろした新作の短編映画。「アストラクト(抽象)とストーリーの間を表現したかった」と木村。フィルターを効果的に用いて光を捉えた絵画的な映像は、額装されて作品としての存在感を放っていた。

新たな作風に挑戦したのは、前谷開。前谷はセルフポートレートを中心に制作してきたが、本展のために制作した新作では、日本海の風景を撮影し、さらにそれを自分の体に投影した作品などを展示。写真というものに内在する「見ること、見られること」「主体、客体の入れ替わり」等の課題に挑んだ。

会場には大型作品も多く並んだ。目を引いたのは、あらゆる素材でオリジナルの楽器や彫刻を制作する黒川岳の作品。石の中に頭を入れて音を聞くものなど、発想の独自性が際立っていた。

また「合体」をモチーフに作品作りをする米村優人は、ギリシャ語で彫像を表す「アガルマ」から、「アガルマン」と名付けられたシリーズを発表。彫刻で男性像を作るという行為を、日本人としてポップに解釈してみた。

書家・ハシグチリントロウは、屏風などに書いた作品とともに、日々考えたことや作品の構想のアイデアを綴っている膨大なノートを展示した。「(スマートフォンなど)様々なツールが登場し、世の中の在り方が変わるなかで、“書く”というアナログな行為の意味を改めて探求したい。完成した作品のみだけでなく、僕が日常のなかで思考し、表現するという一連の流れを“活動”として見てもらえるようにしたかった」とハシグチ。作家が在席し、制作プロセスにも触れることもできる、本イベントならではの展示だった。

他にも、日常にノイズをもたらすような映像を制作するトモシヤ、看板がもつ新たな可能性を探る廣田碧など、興味深い作品が多く見られた。相磯桃花、柄澤健介、木村翔馬、山城優摩、またアドバイザーボードの名和晃平とのWネームでの発表となった白木良、この会場で展示するために制作された新作も多く、どれも目をみはるクオリティの高さで非公開放となったことが惜しまれる。

## サテライトイベント ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 :BLOWBALL

ここからは、サテライトイベント「BLOWBALL」

の紹介をしたい。「ARTISTS' FAIR KYOTO 2020」と連動して、京都府内のホテルや飲食店、町家、アートスペースなどを展示会場にアートが展示されるサテライトイベント「ARTISTS' FAIR KYOTO 2020: BLOWBALL」は、過去最大規模に拡大し開催された。

### 「GOLD, WHITE, AND BLACK」

日程: 2020年2月29日(土)・3月1日(日)  
会場: AIR 賀茂なす

京都五条大宮の町家の2Fに、この春オープンしたばかりのレジデンススペース「AIR賀茂なす」では、品川亮の個展が行われた。「日本の絵画とはいったいどんなものなのか?」ということを一貫して追求してきた品川。今回の新作でも、今までの作風を踏襲しつつも、ブラシストローク(筆跡、滲み後)を残した表現が試みられている。

「日本の“ローカル”な絵画を、“単純化”などローカルな技法でアップデートしてきました。そこに“ブラシストローク”のような欧米の特権的な技法を取り入れることで、“現代のローカル”としてのローカルのアップデートを試みています。」と品川。品川は、2018年にスタートしたARTISTS' FAIR KYOTO 第1回のメインプログラムに出展してから、年々ファンを増やし、今回の新作も開催前より注目を集め、人気の展覧会となった。

### 「スーパーマーケット“アルター”市場」

日程: 2020年2月22日(土)ー3月8日(日)  
会場: BnA Alter Museum 1F + 2F

3人の若手ディレクター、黒田純平、渡邊賢太郎、筒井一隆がキュレーションしたこちらの展覧会も話題を呼んだ。

展示されたのは、関西を中心に活動する彼らの同世代(20~30代)の作家たちの作品である。「アートの展示を見に来た人たちの多くは、“作品が買える”ということを知らなかったりする。今回は、“マーケット”というタイトルをつけて、初めてアートを買う人にも、買いやすいと思ってもらえるような展示構成を心がけました」と筒井。会場は、昨年オープンした宿泊型ミュージアム「BnA Alter Museum」。若いアートファンが集まる客層や会場の雰囲気合う展示内容となっていた。

### 「表層と深層」

日程: 2020年2月21日(金)ー3月8日(日)  
会場: Gallery PARC

デンニッシュ専門店「GRAND MARBLE」が運営する「Gallery PARC」に展示されたの



京都文化博物館 別館



京都新聞ビル 地下 1階

は、京都造形芸術大学で写真、映像を学んだ3人の作品。

志村茉那美は、横浜近郊の川のリサーチを元にCGで作成したアニメーションを発表。

白井茜は、2カ月にわたり高校の恩師を密着取材したドキュメンタリー映像を発表した。

大河原光は、自身の皮膚をモチーフとした写真作品を展示した。「展示後に気づいたのが、3人の作品のカメラの位置や視点の在り方が、それぞれ違っているということ。CGで作られた志村さんの作品では、神のような視点から物語が語られるのに対し、白井さんは“自身の目線=カメラの目線”となっている。セルフポートレートである僕の作品は、自分に向けられた視点が主になっている」と大河原。三者の作品から写真、映像というメディアによる表現の多様性が浮き彫りとなった。

### 「Wunderkammer」

日程: 2020年2月15日(土)ー3月22日(日)  
会場: GOOD NATURE STATION 4F Gallery

昨年12月にオープンしたばかりの複合商業施設「GOOD NATURE STATION」も、サテライトイベントの会場に。16世紀頃のヨーロッパで流行した、世界中の珍しいものを収集・展示した空間「Wunderkammer (ヴンダーカンマー/驚異の部屋)」をテーマに、展覧会を開催した。女性アーティスト7名の共同アトリエ「punto」より、絵画や立体などそれぞれの作家の個性あふれる作品を展示。さらに、アーティストのアリエから出る廃材を「副産物」と呼び、資材循環させるプロジェクト「副産物産店」と、アクセサリー作家・仲地志保美ともコラボレーションした。「punto」から発生した“副産物”を用いたアクセサリーも展示販売し、こちらも好評を得ていた。

### 「From one stroke 2」

日程: 2020年2月29日(土)・3月1日(日)  
会場: 庵町家ステイ 筋屋町町家

築約140年の町家空間「庵町家ステイ 筋屋町町家」の中で、只ならぬオーラを放っていたのが、青色の「一筆書き(one stroke)」を描く香月美菜の大作である。京都での初個展である今回は、これまで制作してきた作品のなかで最大サイズとなる「2m50cm」に及ぶ、大作に挑戦した。会場には、アーティストとしてデビューする前に制作した「one stroke」のアイデア源となった小作品、作品の青色を構成している233色の絵具を並べたドロイングも展示。精神統一させて一筆書きする様子を捉えたドキュメンタリー映像とともに、制作の過程にも触れられる展覧会となっていた。

### 「知らないかたち」

日程: 2020年2月22日(土)ー3月8日(日)  
会場: KYOTO ART HOSTEL kumagusuku

アートホテル「KYOTO ART HOSTEL kumagusuku」では、横浜美術大学を卒業した高橋美衣の作品が展示された。高橋は元々、乾漆の技術を用いて作品を制作していたが、だんだんと漆の素材感よりも、造形的な方向へと興味のベクトルが向いていく。漆以外の素材にも触れるようになり、今回の展示では主にテラコッタや石膏を用いた新作が並んだ。スペースのオーナーである矢津吉隆は、高橋についてこう語る。「形に対するこだわりがとにかくすごい。絵に描いて形を決めて、そこに向かってつくるのではなく、触ってつくっていく中で形を追求していく。そうして、抽象的でユニークなフォルムを生み出しています」。

### 「Allscape in a Hall」

日程: 2020年2月28日(金)ー3月1日(日)  
会場: スプリングバレーブルワリー京都 洋館

文化財級の貴重な築約100年の洋館で、通常非公開放となっている「スプリングバレーブルワリー京都 洋館」。この場所では、高木遊が

キュレーターとなり、人工知能を用いた作品を制作するアーティスト立石從寛と、サウンドアーティスト小松千倫、三者の協同により作品が作り上げられた。制作にあたっては、ギリシャ神話や、ビールの原料となる大麦麦芽の生産地・亀岡をリサーチしたという。

この亀岡の麦畑の土で天井までの巨大な柱を立ち上げ、その中から音を発生させたり、ハッシュタグ#nightclubに集まった映像を人工知能を用いて編集した作品に、SVB京都のブルワリーとの共同開発で生まれた展覧会オリジナルのアメジスト色のお酒が加わり、様々な要素と物語が重なり合う、サイトスペシフィックで土着的なインスタレーションを構成していた。

### 「fond de robe- 内にある装飾-」

日程: 2020年2月7日(金)ー3月28日(土)  
会場: ワコールスタディホール京都 ギャラリー

インナーウェアメーカーである「ワコール」のギャラリーで展示していたのは、下着のレースをモチーフにした芳木麻里絵の作品。芳木はこれまでも、アクリル板にシルクスクリーン印刷を何度も重ねてインクを盛り上げていくことにより、平面的なイメージを物質性を伴った奥行きのあるものとして表現する手法をとってきた。今回は、現在の女性の下着の原型と言われている1920年代の下着や、2020年のワコールの最新コレクションなどをモチーフに、新作を制作。レースの繊細な柄や透け感、下着独特の立体感が、芳木の作風と絶妙にマッチして、女性の下着の美しさを改めて認識する。作家にとっても、企業にとっても有意義なコラボレーションが実現していた。

今回は予期せぬ事態によりメインプログラムは中止となってしまったが、京都の街中のホテル、飲食店、町家、アートスペースでは、メインプログラムのスピリットを受け継ぎ若手作家たちとの出会いの場として賑わいをみせていた。  
[テキスト: 沐菟愛]





ARTISTS' FAIR KYOTO: BLOWBALL #

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 : BLOWBALL

01

02

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report

026

## GOLD, WHITE, AND BLACK

日程：2020年2月29日(土)、3月1日(日)  
\*Special VIP View 2月28日(金)

会場：AIR 賀茂なす  
作家：品川亮



## GOLD, WHITE, AND BLACK

Dates: 29 Feb (Sat) – 1 Mar (Sun) 2020  
\*Special VIP View 28 Feb (Fri) 2020  
Venue: AIR Kamonasu  
Artist: Ryo Shinagawa

## スーパーマーケット“アルター”市場

日程：2020年2月22日(土)–3月8日(日)  
会場：BnA Alter Museum

作家：  
星拳五、大東真也、溝淵珠能、濱大二郎、中村社志、  
VUG、丸橋光生、鷺尾怜、趙里奈  
ディレクター：  
黒田純平(KESHIKI.JP 主宰フリーランスキュレーター)、  
渡邊賢太郎(haku kyoto、フリーランスキュレーター)、  
筒井一隆 (BnA Alter Museum アートディレクター)

## Supermarket Alternative

Dates: 22 Feb (Sat) – 8 Mar (Sun) 2020  
Venue: BnA Alter Museum  
Artists: Kengo Hoshi, Daito Masaya, Juno Mizobuchi, Daijiro Hama, Soshi Nakamura, VUG, Mitsuo Maruhashi, Ray Wahio, Rina Cho  
Directors: Junpei Kuroda(KESHIKI.JP Principa, Freelance curator), Kentaro Watanabe(haku kyoto, Freelance curator), Kazutaka Tsutsui(BnA Alter Museum art director)



ARTISTS' FAIR KYOTO: BLOWBALL #

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 : BLOWBALL

03

04

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report

027

## 表層と深層

日程：2020年2月21日(金)–3月8日(日)  
会場：GALLERY PARC  
作家：大河原光、志村茉那美、白井茜

## Surface and Depths

Dates: 21 Feb (Fri) – 8 Mar (Sun) 2020  
Venue: GALLERY PARC  
Artists: Hikari Okawara, Manami Shimura, Akane Shirai



## Wunderkammer

日程：2020年2月15日(土)–3月22日(日)  
会場：GOOD NATURE STATION 4F  
作家：punto × 副産物産店 + 仲地志保美  
punto: 岡本里栄、嶋春香、天牛美矢子、長谷川由貴、  
松平莉奈、森山佐紀、山西杏奈  
副産物産店: 山田毅、矢津吉隆

## Wunderkammer

Dates: 15 Feb (Sat) – 22 Mar (Sun) 2020  
Venue: GOOD NATURE STATION 4F  
Artists: punto × Byproducts Market + Shihomi Nakachi  
punto: Rie Okamoto, Haruka Shima, Miyako Tengyu, Yuki Hasegawa, Rina Matsudaira, Saki Moriyama, Anna Yamanishi  
Byproducts Market: Satoshi Yamada, Yoshitaka Yazu







ARTISTS' FAIR KYOTO: BLOWBALL #

## From one stroke 2

日程：2020年2月29日(土)、3月1日(日)  
\*Special VIP View 2月28日(金)  
会場：庵町家ステイ 筋屋町町家  
作家：香月美菜

## From one stroke 2

Dates: 29 Feb (Sat) – 1 Mar (Sun) 2020  
\*Special VIP View 28 Feb (Fri) 2020  
Venue: Iori Machiya Stay Sujiya-cho Machiya  
Artist: Mina Katsuki



## Unknown Forms

日程：2020年2月22日(土)–3月8日(日)  
会場：KYOTO ART HOSTEL kumagusuku  
作家：高橋美衣

## Unknown Forms

Dates: 22 Feb (Sat) – 8 Mar (Sun) 2020  
Venue: KYOTO ART HOSTEL kumagusuku  
Artist: Mie Takahashi



ARTISTS' FAIR KYOTO: BLOWBALL #

## Allscape in a Hall

日程：2020年2月28日(金)–3月1日(日)  
\*会期を短縮して開催  
会場：スプリングバレーブルワリー京都  
作家：立石從寛, 小松千倫  
キュレーター：高木遊

## Allscape in a Hall

Dates: 28 Feb (Fri) – 1 Mar (Sun) 2020  
\*The exhibition period was shorter than originally planned.  
Venue: SPRING VALLEY BREWERY KYOYO  
Artists: Jukan Tateishi, Kazumichi Komatsu  
Curator: Yuu Takagi



## fond de robe -内にある装飾-

日程：2020年2月7日(金)–3月28日(土)  
会場：ワコールスタディホール京都ギャラリー  
作家：芳木麻里絵

## fond de robe

Dates: 7 Feb (Fri) – 28 Mar (Sat) 2020  
Venue: Wacoal Studyhall Kyoto Gallery  
Artist: Marie Yoshiki







ARTISTS' FAIR KYOTO: BLOWBALL

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 : BLOWBALL

09

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report

030

# Special VIP View Sakura

日程：2020年2月27日(木)ー3月1日(日)

\*4月12日まで展示延長

会場：星のや京都

作家：人長果月

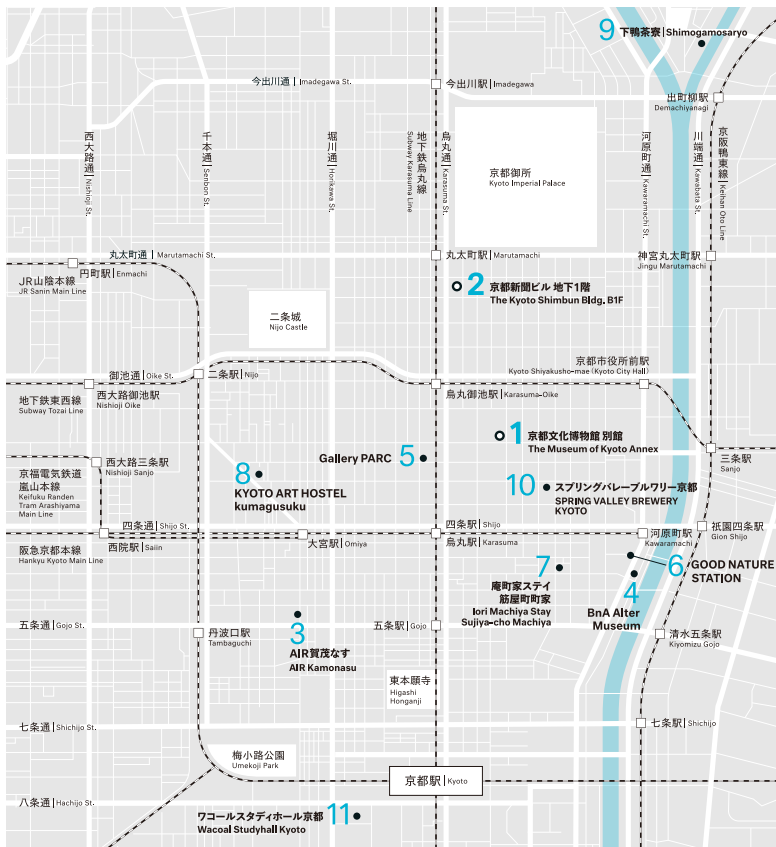
# Sakura

Dates: 27 Feb (Thu) - 1 Mar (Sun) 2020

\*The exhibition period extended until 12 April.

Venue: HOSHINOYA Kyoto

Artist: Kazuki Hitoosa



← 嵐山 | Around Arashiyama  
星のや京都 HOSHINOYA Kyoto

### モデルルート | Model Route

[2,28]  
9 下鴨茶寮 | Shimogamosaryo  
※2月28日限定イベント\*Limited event on February 28

[2.29-3.1]  
2 京都新聞ビル 地下1階  
The Kyoto Shimbun Bldg. B1F  
↓ 徒歩12分 | 12 minutes on foot

1 京都文化博物館 別館  
The Museum of Kyoto Annex

河原町駅周辺 | Around Kawaramachi Station  
[駅から徒歩でかかる時間] | Time taken on foot from the station.]

4 BnA Alter Museum  
[徒歩4分 | 4minutes on foot]

6 GOOD NATURE STATION  
[徒歩2分 | 2minutes on foot]

7 庵町家ステイ Iori Machiya Stay  
[徒歩7分 | 7minutes on foot]

10 スプリングバレーブルワリー京都  
SPRING VALLEY BREWERY KYOTO  
[徒歩5分 | 5minutes on foot]

河原町駅から大宮駅まで阪急電車で3分  
3 minutes by Hankyu Line from Kawaramachi Station to Omiya Station

8 KYOTO ART HOSTEL kumagusuku  
[徒歩5分 | 5minutes on foot]

3 AIR 賢彦なす | AIR Kamonasu  
[徒歩11分 | 11minutes on foot]

大宮駅から四條駅まで阪急電車で1分  
1 minutes by Hankyu Line from Omiya Station to Shijo Station

5 Gallery PARC [徒歩7分 | 7minutes on foot]

四條駅から京都駅まで地下鉄で4分  
4 minutes by Subway from Shijo Station to Kyoto Station

11 ワコールスタディホール京都  
Wacoal Studyhall Kyoto  
[徒歩3分 | 3minutes on foot]

京都駅周辺 | Around Kyoto Station

11 ワコールスタディホール京都  
Wacoal Studyhall Kyoto  
[徒歩3分 | 3minutes on foot]

京都駅周辺 | Around Kyoto Station

11 ワコールスタディホール京都  
Wacoal Studyhall Kyoto  
[徒歩3分 | 3minutes on foot]

京都駅周辺 | Around Kyoto Station

11 ワコールスタディホール京都  
Wacoal Studyhall Kyoto  
[徒歩3分 | 3minutes on foot]

# メディア掲載情報

[WEB]

- 2019/6/14
- 1 OPENERS
- 2 Walkerplus(ウォーカープラス)
- 3 BIGLOBE旅行
- 4 おでかけ旅ガイド
- 5 進化する暮らし
- 6 ロコナビ
- 7 gooニュース
- 8 Yahoo!ロコ
- 2019/6/16
- 9 Kyoto Art Box
- 2019/6/17
- 10 インテリア情報サイト
- 2019/6/22
- 11 Pelulu
- 12 エキサイトニュース
- 13 Start Home
- 2019/8/23
- 14 Yahoo ロコ
- 15 BIGLOBE旅行
- 16 おでかけ旅ガイド
- 17 ニコンすぽっとサーチ
- 18 ZAQおでかけガイド
- 19 進化する暮らし
- 20 goo地図
- 2019/8/24
- 21 OPENERS
- 22 Walkerplus(ウォーカープラス)
- 2019/8/25
- 23 KYOTO ART BOX
- 2019/11/18
- 24 OPENERS
- 25 SPICE
- 26 Yahoo!ニュース
- 27 dmenu
- 28 music.jp
- 29 ニコニコニュース
- 30 めるも
- 31 PR times
- 32 フレッシュアイ
- 33 東洋経済オンライン
- 34 BtoBプラットフォーム
- 35 朝日新聞デジタル&M
- 36 ニコニコニュース
- 37 おたくま経済新聞
- 38 Techable(テックابل)
- 39 All About NEWS
- 40 財経新聞
- 41 BIGLOBEニュース
- 42 ORICON NEWS
- 43 時事ドットコム
- 44 @DIME(アットタイム)
- 45 STRAIGHT PRESS
- 46 iza(イザ)
- 47 Jbpress(日本ビジネスプレス)
- 48 マピオンニュース
- 49 RBBTODAY
- 50 現代ビジネス
- 51 PRESIDENT Online
- 52 ジョルダンニュース!
- 53 産経ニュース
- 54 BEST TIMES(ベストタイムズ)

- 55 NewsCafe
- 56 SEOTOOLS
- 57 とれまがニュース
- 58 OSDN Magazine
- 59 エキサイトニュース
- 60 Infoseekニュース
- 61 CNET JAPAN
- 62 ウレびあ総研
- 63 eltha(エルザ)
- 64 Cubeニュース
- 65 暮らしニスタ
- 66 CREA WEB
- 67 Traicy(トライシー)
- 68 LINE NEWS(ラインニュース)
- 69 30min. サンゼロミニッツ
- 2019/10/25
- 70 インテリア情報サイト
- 71 Yahoo!ロコ
- 72 BIGLOBE旅行
- 73 おでかけ旅ガイド
- 74 ニコン すぽっとサーチ
- 75 ZAQおでかけガイド
- 76 トラベルバリュー(Travel-Value)
- 77 進化する暮らし
- 78 goo地図
- 79 ゆこゆこ
- 2019/10/28
- 80 Kyoto Art Box
- 2019/11/1
- 81 Time Out Tokyo
- 82 Walkerplus(ウォーカープラス)
- 2019/11/28
- 83 pool
- 84 びあ
- 85 CINRA.net
- 2019/12/1
- 86 京都市立芸術大学
- 2019/12/7
- 87 OPENERS
- 2019/12/8
- 88 PeLuLu
- 89 ウーマンエキサイト
- 90 StartHome
- 91 アンテナ
- 2019/12/9
- 92 The Japan Times
- 93 News2u.net
- 94 gihyo.jp
- 95 Infoseekニュース
- 96 マピオンニュース
- 97 財経新聞
- 98 Fashion Press
- 99 TRILL
- 100 Peachy
- 101 gooニュース
- 102 アンテナ
- 103 ADFウェブマガジン
- 2019/12/10
- 104 ツイレポ
- 105 インターネットミュージアム
- 2019/12/11
- 106 Ashley(アッシュレイ)
- 2019/12/12

# Media Coverage

- 107 ウーマンエキサイト
- 2019/12/14
- 108 FUDGE.jp
- 109 Infoseekニュース
- 110 アンテナ
- 2019/12/15
- 111 美術手帖
- 112 アートスケープ
- 2019/12/16
- 113 Time Out Tokyo
- 2019/12/29
- 114 Yahoo!ロコ
- 115 Walkerplus(ウォーカープラス)
- 116 BIGLOBE旅行
- 117 J:COM ZAQおでかけガイド
- 118 トラベルバリュー(Travel-Value)
- 119 進化する暮らし
- 120 goo地図
- 2020/1/4
- 121 Casa BRUTUS
- 122 Yahoo!ニュース
- 123 アンテナ
- 2020/1/9
- 124 Kyoto Art Box
- 2020/1/10
- 125 OPENERS
- 2020/1/17
- 126 芳木麻里絵ホームページ
- 2020/1/21
- 127 OZmall
- 2020/1/24
- 128 アンテナ
- 129 Yahoo!ニュース
- 130 京都精華大学 版画コース(ブログ)
- 2020/1/27
- 131 ことしるべ
- 2020/1/28
- 132 News2u.net
- 133 PR times
- 134 時事ドットコム
- 135 エキサイトニュース
- 136 BIGLOBEニュース
- 137 写真ニュース(BIGLOBEニュース)
- 138 @niftyビジネス
- 139 財経新聞
- 140 花形文化通信
- 141 Every Life
- 142 STORY (ストーリー)
- 143 朝日新聞デジタル&M
- 144 30min. サンゼロミニッツ
- 145 Business Timeline
- 146 CLASSY.(クラッシー)
- 147 Infoseekニュース
- 148 Infoseekニュース
- 149 LEGAL ONLINE
- 150 マピオンニュース
- 151 ライブハウスドットコム
- 152 Start Home
- 153 インディー
- 154 おたにゆー!
- 155 ニコニコニュース
- 156 とれまがニュース
- 157 フーード!!!
- 158 雑記帳
- 159 LINE NEWS(ラインニュース)
- 160 【速報】京都 情報局
- 161 ワコール
- 2020/1/31
- 162 PeLuLu
- 163 アンテナ
- 164 ANTENNA(アンテナ)京都
- 165 TOKYO ART BEAT
- 166 ウーマンエキサイト
- 2020/2/1
- 167 MIRAI
- 2020/2/4
- 168 FUDGE.jp
- 169 Infoseekニュース
- 170 アンテナ
- 171 京都観光Navi
- 172 京都観光Navi
- 173 京都文化カプロジェクト
- 174 きょうと府民だより2020年2月号
- 175 京都精華大学
- 176 SAI GALLERYブログ
- 2020/2/6
- 177 La vie pianissimo
- 2020/2/7
- 178 京都イベントナビ
- 179 ARTLOGUE(アートローグ)
- 180 haconiwa
- 2020/2/10
- 181 MdN Design Interactive
- 2020/2/12
- 182 IMAオンライン
- 2020/2/14
- 183 CINRA.net
- 184 マイフェバ
- 185 Leafkyoto
- 186 美術手帖
- 2020/2/17
- 187 SHIFTマガジン
- 2020/2/18
- 188 IAMAS
- 2020/2/20
- 189 MdN Design Interactive
- 190 livedoor NEWS
- 191 final frontie
- 2020/2/21
- 192 The Japan Times
- 2020/2/23
- 193 ONE STORY
- 2020/2/24
- 194 Numero TOKYO
- 2020/2/27
- 195 The Japan Times
- 196 美術手帖
- 197 The Japan Times
- 198 News2u
- 199 Infoseekニュース
- 200 Yahoo!ニュース
- 2020/2/28
- 201 美術手帖
- 2020/2/29
- 202 TOKYO ART BEAT
- 2020/3/1

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report

031



メディア掲載情報

- 203 ことしるべ(京都新聞)
- 204 デジスタイル京都
- 205 歩くまち京都 バス・鉄道の達人
- 206 京都で遊ぼうART
- 207 Kyoto Art Box
- 208 京都文化カプロジェクト
- 209 キナリノ(アブリ)

[雑誌フリーペーパー]

- 2019/12/20
- 210 美術の窓1月号
- 2019/12/25
- 211 Leaf2月号
- 212 アートコレクターズ 1月号
- 2020/1/24
- 213 GQ JAPAN3月号
- 214 Leaf3月号
- 215 芸術新潮2月号
- 2020/2/20
- 216 月刊美術3月号
- 2020/2/23

- 217 SAVVY4月号
- 2020/2/1
- 218 きょうと府民だより2020年2月号
- 2020/2/28
- 219 ホットベツパー3月号
- 220 シティリビング大阪 No.1431

[新聞]

- 2020/1/9
- 221 京都新聞 朝刊
- 2020/1/30
- 222 The Japan Times
- 2020/2/11
- 223 京都新聞 朝刊
- 2020/2/21
- 224 The Japan Times
- 225 京都新聞 夕刊
- 2020/2/22
- 226 京都新聞 朝刊
- 227 京都新聞 夕刊
- 2020/2/26

Media Coverage

- 228 The Japan Times
- 2020/2/28
- 229 京都新聞 朝刊
- 2020/2/28
- 230 京都新聞 朝刊

[ラジオ]

- 2020/2/25
- 231 KBSラジオ「京都トークRUN」

[国外WEB]

- 2019/12/16
- 232 WSJ+
- 2020/1/9
- 233 WSJ+
- 2020/1/10
- 234 Quintessentially
- 2020/1/23
- 235 artemperor.tw
- 236 artemperor.tw
- 237 everyday object

- 2020/1/26
- 238 everyday object
- 239 everyday object(SNS)
- 2020/1/31
- 240 WSJ+
- 2020/2/6
- 241 WSJ+
- 2020/2/15
- 242 SHIFT Magazine(英語版)
- 2020/3/13
- 243 WSJ+
- 244 WSJ+

2020年3月13日時点

[WEB]

※PV数は月間PV



- 1. OPENERS  
1,932,000/PV
- 2. Walkerplus(ウォーカープラス)  
100,000,000/PV
- 3. BIGLOBE旅行  
2,605,700/PV
- 4. おでかけ旅ガイド  
54,088,000/PV
- 7. gooニュース  
39,777,293/PV
- 8. Yahoo!ロコ  
32,208,365/PV



- 12. エキサイトニュース  
53,000,000/PV
- 21. OPENERS  
1,932,000/PV
- 22. Walkerplus(ウォーカープラス)  
100,000,000/PV
- 25. SPICE  
2,030,500/PV
- 26. Yahoo!ニュース  
15,000,000,000 /PV
- 27. dmenu  
832,224,934/PV

[WEB]

※PV数は月間PV



- 28. music.jp  
11,026,000/PV
- 29. ニコニコニュース  
10,300,000/PV
- 31. PR times  
6,697,839/PV
- 33. 東洋経済オンライン  
69,724,500/PV
- 39. All About NEWS  
489,193/PV
- 42. ORICON NEWS  
43,055,333/PV



- 44. @DIME(アットタイム)  
4,598,333/PV
- 49. RBBTODAY  
1,980,948/PV
- 50. 現代ビジネス  
25,263,840/PV
- 61. CNET JAPAN  
5,421,803/PV
- 63. eltha(エルザ)  
1,854,150/PV
- 66. CREA WEB  
1,226,219/PV



- 71. Yahoo!ロコ  
32,208,365/PV
- 75. ZAQおでかけガイド  
16,539,067/PV
- 76. トラベルバリュー  
(Travel-Value)  
729,581/PV
- 77. 進化する暮らし  
300,255/PV
- 78. goo地図  
39,777,293/PV
- 81. Time Out Tokyo  
549,071/PV



- 84. ひあ  
96,966,350/PV
- 85. CINRA.net  
1,500,000/PV
- 88. PeLuLu  
118,377/PV
- 89. ウーマンエキサイト  
3,084,833/PV
- 91. アンテナ  
774,200/PV
- 92. The Japan Times  
9,543,750/PV





96. マピオンニュース 21,609,583/PV  
98. Fashion Press 13,704,722/PV  
99. TRILL 36,716,104/PV  
105. インターネットミュージアム 814,215/PV  
108. FUDGE.jp 450,960/PV  
111. 美術手帖 932,611/PV



113. Time Out Tokyo 549,071/PV  
121. Casa BRUTUS 770,329/PV  
122. Yahoo!ニュース 15,000,000,000/PV  
125. OPENERS 1,932,000/PV  
127. OZmall 48,000,000/PV  
129. Yahoo!ニュース 15,000,000,000/PV



131. ことしるべ 5,926,150/PV  
134. 時事ドットコム 24,821,917/PV  
135. エキサイトニュース 53,000,000/PV  
136. BIGLOBEニュース 34,756,276/PV  
138. @niftyビジネス 146,119/PV  
142. STORY(ストーリー) 950,201/PV



146. CLASSY(クラッシー) 870,339/PV  
147. Infoseekニュース 170,000,000/PV  
162. PeLuLu 118,377/PV  
165. TOKYO ART BEAT 526,850/PV  
166. ウーマンエキサイト 3,084,833/PV  
168. FUDGE.jp 450,960/PV



169. Infoseekニュース 170,000,000/PV  
170. アンテナ 774,200/PV  
171. 京都観光Navi 1,799,382/PV  
181. MdN Design Interactive 1,354,200/PV  
182. IMAオンライン 1,220,458/PV  
183. CINRA.net 1,500,000/PV



189. MdN Design Interactive 449,041/PV  
190. livedoor NEWS 345,333,333/PV  
192. The Japan Times 9,543,750/PV  
194. Numero TOKYO 512,867/PV  
195. The Japan Times 9,543,750/PV  
196. 美術手帖 932,611/PV



197. The Japan Times 9,543,750/PV  
199. Infoseekニュース 170,000,000/PV  
200. Yahoo!ニュース 15,000,000,000/PV  
201. 美術手帖 932,611/PV  
202. TOKYO ART BEAT 526,850/PV  
209. キナリ(アプリ) 23,251,250/PV

[雑誌・フリーペーパー]



210. 美術の窓1月号 50,000部  
212. アートコレクターズ 1月号 50,000部  
213. GQ JAPAN3月号 40,000部





214. Leaf3月号  
80,000部



215. 芸術新潮2月号  
70,000部



216. 月刊美術3月号



217. SAVVY4月号  
170,000部



218. きょうと府民だより2020年2月号  
1,190,000部



[新聞]



219. ホットペッパー3月号  
300,000部



220. シティリビング大阪 No.1431



222. The Japan Times  
42,000部



223. 京都新聞 朝刊  
455,763部



224. The Japan Times  
42,000部



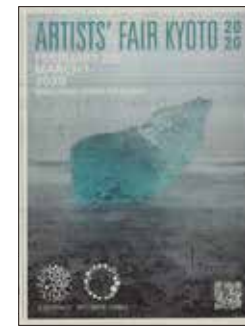
227. 京都新聞 夕刊  
202,187部



225. 京都新聞 夕刊  
455,763部



226. 京都新聞 朝刊  
455,763部



228. The Japan Times  
42,000部



229. 京都新聞 朝刊  
455,763部

[ラジオ]



231. KBSラジオ  
「京都トークRUN」

[国外WEB]



232. WSJ+



233. WSJ+



234. Quintessentially



235. artemperor.tw



237. everyday object



240. WSJ+



241. WSJ+



242. SHIFT Magazine  
(英語版)



243. WSJ+

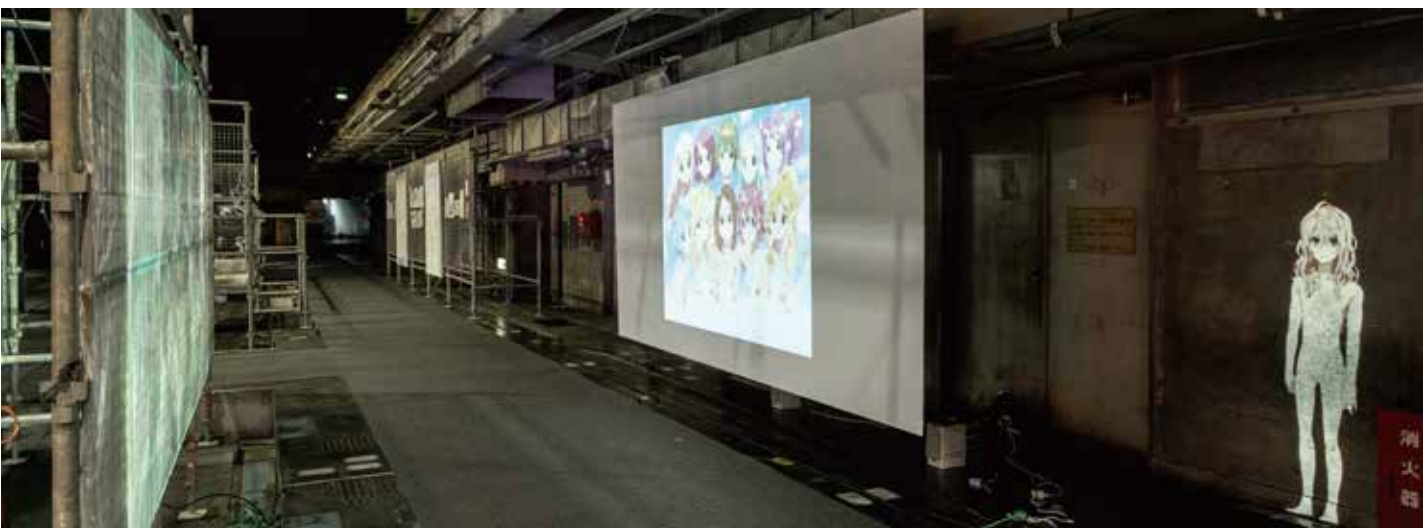


244. WSJ+



2020/2/24-2/26 京阪電車 中刷り広告





Artwork Kyoto Shimbun former printing plant



ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report 039



Artwork The Museum of Kyoto annex

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report 038



運営組織

企画運営：ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会

実行委員長：古川博規(京都府文化スポーツ部長)

委員：

椿昇(現代美術家)

中井康之(国立国際美術館副館長兼学芸課長)

名和晃平(彫刻家)

前田剛(有限会社前田珈琲代表取締役社長)

神山俊昭(京都府京都文化博物館副館長)

事務局：

京都府文化スポーツ部文化芸術課

山口正樹、大石正子、谷内穂高、野村敦子、村上暁子

ディレクター：椿昇

グラフィックデザイン：三重野龍、塩谷啓悟

クリエイティブディレクション：株式会社ぬえ

WEB制作：株式会社ぬえ、株式会社おいかぜ

アーティストリレーション：

柳生顕代、顧剣亨(アルトテック)、NEW DOMAIN

PR：篠原礼子(株式会社Casokdo)

写真撮影：前端紗季、高橋保世(画像の右下\*)

映像撮影・編集：出口結美子

事業委託：クオラス・コングレ共同企業体

Administration

Project management:  
ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee

Committee Chairman: Hironori Furukawa (Director  
General, Department of Culture and Sports, Kyoto Prefecture)

Committee Members:  
Noboru Tsubaki (Contemporary Artist)  
Yasuyuki Nakai  
(Vice Director -cum- Chief Curator, The National Museum of  
Art, Osaka)  
Kohei Nawa (Sculptor)  
Go Maeda (Managing Director, Maeda Coffee Co., Ltd.)  
Toshiaki Kouyama (Deputy Director, The Museum of Kyoto)

Bureau:  
Kyoto Prefecture Culture & Arts Promotion Division  
Masaki Yamaguchi, Masako Oishi, Hodaka Yachi,  
Atsuko Nomura, Akiko Murakami

Director: Noboru Tsubaki

Graphicdesign: Ryu Mieno, Keigo Shiotani  
Creative direction: Nue inc

Web design: Nue inc, oikaze inc.

Artists relations :  
Akiyo Yagyu, Kenryou Gu (Artothèque), NEW DOMAIN

PR: Reiko Shinohara (Casokdo)

Photography:  
Saki Maebata, Yasuyo Takahashi (\*at the bottom right of the image)

Video: Yumiko Deguchi

Project commissioned by Quaras · Congre

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 開催報告書

発行者：ARTISTS' FAIR KYOTO実行委員会

〒602-8570京都市上京区下立売通新町西入

京都府文化スポーツ部文化芸術課内

TEL：075-414-4222

FAX：075-414-4223

bungei@pref.kyoto.lg.jp

https://artists-fair.kyoto

開催報告書デザイン：岡本一平(株式会社ichi\_d)

印刷：有限会社修美社

2020年3月発行

ARTISTS' FAIR KYOTO 2020 Official Report

Publisher: ARTISTS' FAIR KYOTO Organising Committee

Kyoto Prefecture Culture & Arts Division

Nishiiru, Shinmachi, Shimodachiuri-dori,

Kamigyo-ku, Kyoto 602-8570 JAPAN

TEL: +81(0)75-414-4222 only Japanese

FAX: +81(0)75-414-4223

bungei@pref.kyoto.lg.jp

https://artists-fair.kyoto

Official report design: Ippei Okamoto(ichi\_d, Inc.)

Printed by: Syubisya

Published on: March 2020

